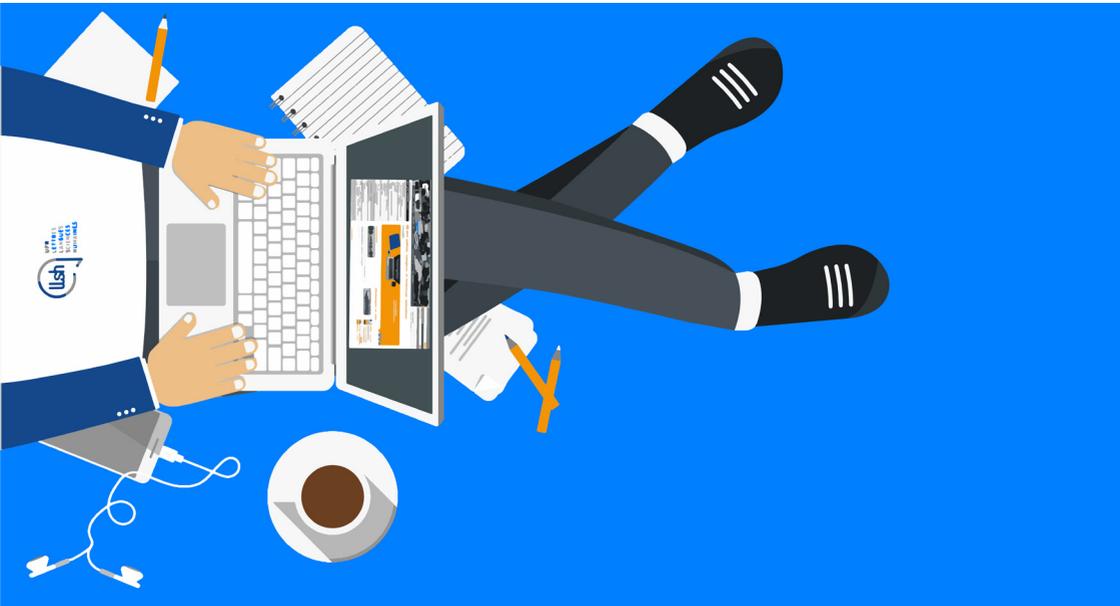




UFR
LETTRES
LANGUES
SCIENCES
HUMAINES

Rentrée 2021-2022

Informations générales sur la Licence *Langues Etrangères Appliquées*



#univorleans

Mot du directeur

Au nom de l'ensemble des personnels enseignants et administratifs, nous vous souhaitons la bienvenue à l'UFR Lettres, Langues et Sciences Humaines.

À l'université, vous trouverez des conditions de travail et de vie sensiblement différentes de celles que vous avez rencontrées jusqu'alors : moins d'heures de cours, organisation semestrielle, pédagogie adaptée à l'enseignement universitaire : CM, TD, projets tutorés ... (l'assiduité aux cours est obligatoire), acquisition de crédits européens (ECTS) ... Votre capacité à être autonome sera sollicitée pour fournir en dehors des cours un effort individuel indispensable à la réussite.

Il n'est pas toujours facile de choisir dès le début son parcours universitaire. C'est pour répondre à cette difficulté qu'un système de passerelles a été mis en place entre certaines licences (par exemple LLCER et LEA, histoire et géographie). Ce dispositif vous permettra de changer d'orientation pendant les deux premières années.

Par ailleurs, tout au long de la licence, par le jeu des options et des parcours, vous pourrez peu à peu vous orienter vers le métier qui vous attire. Après la licence en trois ans, il vous sera possible de vous engager dans un master en deux ans. L'offre de nos masters est aujourd'hui assez riche pour répondre à l'attente de la plupart de nos étudiants. Enfin, le doctorat vous permettra de vous préparer plus spécifiquement aux métiers de la recherche.

Notre université est ouverte sur le monde. Vous côtoierez dans vos cours des étudiant-e-s d'autres pays, tout comme vous pourrez aller étudier à l'étranger un semestre, une année, voire deux, tout en bénéficiant d'une aide matérielle. Nous vous encourageons vivement à tenter cette expérience très enrichissante.

Notre université est aussi un lieu de vie où, à travers la pratique d'un sport, un engagement syndical ou associatif, la participation à diverses activités (sorties, voyages, expositions, concerts, théâtre...), vous pourrez compléter votre épanouissement personnel.

Nous vous souhaitons, à toutes et à tous, une excellente année universitaire.

La Direction de l'UFR Lettres, Langues et Sciences Humaines

Licence LEA

LICENCE 1

Semestre 1

Tronc Commun

LEA
SDL
anglais
+
allemand
espagnol



ou
LEA *
LLCER
anglais
+
chinois
espagnol
japonais

Semestre 2

Majeure
LEA
Anglais
+
Allemand
Chinois
Espagnol
Japonais

ou

Majeure
SDL

ou

Majeure
LLCER
(anglais ou
espagnol)

Mineure
SDL
ou
LLCER
(espagnol)

Mineure
LEA

Mineure
LEA

LICENCE 2 & LICENCE 3

Semestres 3 à 6

Commerce International

ou

Langues et Sociétés
(Traduction/Langues,
transmission et médiation
interculturelle)

ou

Parcours Franco-allemand
Siegen

ou

Linguistique et Didactique,
Français Langue Etrangère
(FLE)

ou

Métiers de l'Enseignement,
de l'Education et de la
Formation (MEEF)

Ré-orientation possible en fin de semestre 1

• Pour Châteauroux
Au semestre 2 : Majeure LEA
(anglais/espagnol ou anglais/chinois)
et Mineure LLCER espagnol

L'Université d'Orléans est entrée dans l'Espace Européen de Formation. Depuis la rentrée universitaire 2004 - 2005, l'Université d'Orléans applique le schéma européen d'organisation des études, le L.M.D.

Cette nouvelle organisation permet à l'étudiant de :

- Construire son parcours de formation et son projet professionnel en bénéficiant de l'accompagnement et des conseils de **son enseignant référent**
- Choisir son parcours de formation parmi **une offre de spécialités élargie** aux différents domaines de formation
- Bénéficier **d'échanges européens** et d'une **reconnaissance des diplômes au niveau international**

I - L'architecture du nouveau système :

Comme la plupart des Universités françaises et européennes, l'Université d'Orléans délivre trois diplômes et grades universitaires :

- La **Licence** (BAC+3)
- Le **Master** (BAC+5)
- Le **Doctorat** (BAC+8)

1. La Licence :

La durée des études est de **6 semestres** qui correspondent chacun à **30 crédits** soit au total **180 crédits** (ECTS : European Credit Transfer System).

2. La Licence professionnelle :

Il s'agit d'une troisième année de licence (**60 crédits = 2 semestres**) permettant, après validation de **120 crédits** dans un autre parcours, d'acquérir des compétences en vue d'une insertion professionnelle.

3. Le Master :

La durée des études est de **4 semestres**, ce qui équivaut à **120 crédits**. L'obtention de la Licence est nécessaire pour pouvoir s'inscrire en Master.

Le Master (M1 et M2) sanctionne des parcours comportant soit une voie à finalité professionnelle délivrant un **Master Professionnel**, soit une voie à finalité recherche délivrant un **Master Recherche**.

4. Le Doctorat :

Après le Master Recherche, il s'agit du **diplôme le plus élevé du LMD** (Bac + 8). Il est délivré à l'issue d'une soutenance de thèse.

II - Caractéristiques du LMD :

- Chaque semestre est constitué de plusieurs **Unités d'Enseignements (UE)**. A chaque UE est affectée une valeur en crédits. Les crédits sont attribués lorsque l'UE est validée.
- Les crédits ainsi obtenus sont **transférables** dans toute autre université en France et en Europe et **capitalisables**, c'est-à-dire définitivement acquis quelle que soit la durée du parcours de l'étudiant.
- L'étudiant construit son parcours en fonction de son **projet professionnel**. Il peut le modifier ou le faire évoluer par le choix d'options, de spécialisations, de passerelles qui lui sont proposées. L'étudiant pourra bénéficier, en cours de cursus, d'un seul bilan global lui permettant d'arrêter ses études, de se présenter à des concours. Le bilan n'aura de valeur qu'à usage externe. Il ne pourra être pris en compte dans le cadre de la progression des études. Pour l'accompagner, un **enseignant référent** l'informe et le conseille.

Chaque parcours est animé par une équipe pédagogique encadrée par un directeur des études.

Le supplément au diplôme

Une annexe descriptive au diplôme est délivrée à tout étudiant diplômé. Elle est destinée à assurer la lisibilité des connaissances et aptitudes acquises au cours de la formation.

Diplômes de DEUG et de Maîtrise

Est conservée la possibilité de délivrer, à la demande de l'étudiant, le DEUG (correspondant aux 120 crédits des deux premières années de Licence) et la Maîtrise (après obtention des 60 crédits des semestres 1 et 2 de Master).

La compensation

Pour chaque semestre, si la note globale moyenne est supérieure ou égale à 10/20, le semestre est validé et l'étudiant obtient 30 crédits.

En Licence, une compensation par année s'organise également entre deux semestres immédiatement consécutifs d'une même année universitaire (soit S1 avec S2 ; S3 avec S4 ; S5 avec S6).

En Master, il n'y a pas de compensation par année, ni sous quelque forme que ce soit entre la note de stage ou de mémoire et les notes des autres unités d'enseignement.

Deuxième session

L'étudiant ajourné à un semestre se voit proposer une session de rattrapage pour tous les enseignements dans lesquels il a obtenu une note inférieure à 10/20 pendant ce semestre.

En Licence, l'étudiant conserve la meilleure des notes obtenues entre la première session et la session de rattrapage, pour une même année. Cette règle s'applique uniquement aux étudiants présents aux deux sessions.



1. Relevés de notes sont disponibles à l'accueil de la scolarité dans le hall, après la session des semestres pairs (juin) et la seconde session (juillet).

2. Attestations de réussite : En l'attente de la disponibilité des diplômes et sur simple demande à l'accueil de la scolarité.

* Si l'étudiant ne peut se déplacer, il peut donner procuration à un tiers (document manuscrit portant le nom, le prénom, la date et le lieu de naissance de la personne qui reçoit procuration accompagné d'une photocopie de la carte d'identité) ou faire une demande d'envoi postal en fournissant une enveloppe timbrée au tarif en vigueur.

3. Diplômes :

Licence : Disponibles au plus tôt dans les six mois après proclamation des résultats à l'accueil de la scolarité.

Master : Remis lors de la cérémonie de remise de diplômes de l'année suivante en juin.

Si l'étudiant est dans l'impossibilité de se déplacer, il peut faire une demande par lettre en joignant timbres exclusivement pour envoi en recommandé avec AR.

En cas de procuration, la remise est tolérée, au niveau de la composante, à condition que soient gardés avec la liste des diplômés :

- * une procuration signée de l'intéressé
- * une copie de la pièce d'identité du destinataire du courrier
- * une copie de la pièce d'identité de celui qui détient la procuration

ATTENTION :

Des certificats de scolarité vous sont délivrés lors de votre inscription administrative.

Il vous appartient d'en faire des copies.

Aucun duplicata ne sera établi.

Pour se présenter à une épreuve quelconque, l'étudiant doit avoir accompli une double formalité administrative :

1. Une **Inscription ADMINISTRATIVE** matérialisée par l'obtention de la carte d'étudiant
2. Une **Inscription PEDAGOGIQUE** pour le choix des options, parcours et régimes d'études

Le Régime d'Études : Normal ou Spécial ?

Régime Normal d'Études

Sauf situation particulière, tous les étudiants sont inscrits en Régime Normal d'Études. Ce régime oblige les étudiants à être assidus à tous les cours de TD. Ils passent les examens de contrôle continu et les examens de fin de semestre.

Régime Spécial d'Études

Il est exclusivement réservé aux :

- * étudiants salariés (justifier d'un contrat de travail)
- * étudiants en double cursus (justifier la double inscription)
- * étudiants ayant une activité de nature universitaire
- * étudiants chargés de famille (joindre la copie du livret de famille)
- * étudiants handicapés
- * étudiants sportifs de haut niveau

L'étudiant qui relève de l'un de ces cas choisit le Contrôle Terminal (CT) pour une ou plusieurs UE dans leur totalité, *aucun panachage ne peut être pratiqué au sein d'une UE*. Pour chaque UE en Contrôle Terminal, l'étudiant n'est pas soumis à l'obligation d'assiduité en cours de TD. Il passe une épreuve unique à la fin du semestre.

Pour s'inscrire en RSE, l'étudiant doit remplir un formulaire disponible à l'accueil de la scolarité et fournir un justificatif.

NOTEZ BIEN : Il vous est possible de modifier votre inscription pédagogique jusqu'à un mois après le début des cours (régime, options (SAUF UE Libre)), au-delà, votre inscription est considérée comme validée.

L'attribution du RSE n'est plus révoquée en cours de semestre et engage l'étudiant à s'y conformer.

Quand faire votre inscription pédagogique ?

Les inscriptions pédagogiques se déroulent à l'issue de l'inscription administrative.

Pour se présenter à une épreuve quelconque, l'étudiant doit avoir accompli une double formalité administrative.

A DÉFAUT :

Vous ne serez inscrit dans :
AUCUN COURS DE LANGUES
AUCUN GROUPE DE TD
AUCUNE OPTION

+

**Vous ne serez pas autorisé à composer lors des examens
et vous ne pourrez obtenir AUCUN DIPLOME.**



(source : <http://www2.cegep-fxg.qc.ca/biblio/plagiat.htm>)

Organisation des examens et devoirs en classe

Par souci d'équité, tous les étudiants devront respecter les quelques règles suivantes :

- Les étudiants devront s'installer à leur table avec uniquement de quoi écrire (stylos et feuilles si elles ne sont pas fournies) et les éventuels documents autorisés.
- Une place doit être laissée libre entre chaque étudiant dans la mesure de la capacité de la salle. L'étudiant devra immédiatement prendre la place désignée par le surveillant si celui-ci le lui demande.
- Les sacs seront laissés à l'entrée de la salle. Les téléphones portables seront éteints à l'intérieur des sacs. Il est demandé à l'étudiant de venir avec une montre.
- Lors des examens, les sorties ne pourront avoir lieu qu'une heure après le début de l'épreuve écrite. Elles seront soumises à l'autorisation du surveillant qui notera le nom et l'heure, devront rester exceptionnelles et ponctuelles et seront effectuées sans sacs ni manteaux. Tout étudiant contrevenant à ces règles sera soumis aux sanctions prévues par l'université.

Cas de fraude :

Sont assimilables à une tentative de fraude et passibles de la section disciplinaire du Conseil d'Administration de l'université :

1 Les sanctions peuvent aller jusqu'à l'interdiction de se présenter à tout examen ou jusqu'à 5 ans d'exclusion.

★ Pendant les examens et les devoirs en classe

- L'introduction, dans la salle d'examen, d'informations non expressément autorisées et ce quel que soit le support utilisé (papier, mémoire d'ordinateur, de calculatrice, de téléphone portable...);
- La communication durant l'épreuve avec un autre candidat ou toute personne extérieure, dans et en dehors de la salle d'examen, quel que soit le moyen de communication utilisé (téléphones portables, messagerie, ...);
- La substitution de personne;
- Le fait de copier sur un autre étudiant.

★ Pour les travaux à la maison : le plagiat

L'université est confrontée à une forte croissance des problèmes de plagiat. Afin d'éviter de lourdes sanctions pouvant aller jusqu'à l'interdiction de se présenter à tout examen ou concours pour une période allant jusqu'à 5 ans, les étudiants sont invités à prendre connaissance des informations suivantes.

Qu'est-ce que le plagiat ?

Un étudiant est responsable d'un plagiat quand il s'approprie tout ou partie du travail d'une autre personne (étudiant, chercheur, écrivain, journaliste, etc.). Cela concerne les textes, images, graphiques, statistiques, etc. provenant d'un travail universitaire, d'une publication ou d'un site internet. C'est un délit quand il y a appropriation du travail dans son intégralité ou quand il s'agit d'extraits sans que les références sur la source et l'auteur ne soient très clairement mentionnées.

Comment citer un travail ou un extrait ?

Bien sûr il est très fréquent de s'appuyer, dans le cadre de travaux universitaires, sur des travaux antérieurs, c'est une démarche au cœur de la pratique scientifique. Pour cela il convient de respecter des règles de citation

Règle 1 :

Si vous utilisez les mots, les données, etc. de quelqu'un d'autre, mettez ce que vous citez entre guillemets et fournissez la référence complète (notamment : nom de l'auteur, titre de l'ouvrage, ou titre de l'étude ou du site, date, éditeurs le cas échéant). La forme de la référence peut être différente selon les disciplines et selon les enseignants.

Règle 2 :

Si vous empruntez les idées originales de quelqu'un d'autre, donnez la référence complète.

2 Ces règles et ces exemples sont extraits de la brochure préparée par la Faculté des arts et Faculté des sciences sociales de l'Université d'Ottawa, édition août 2010 (première édition 1999), www.uOttawa.ca/plagiat.pdf

Exemples

Vous voulez vous servir du texte suivant :

« Bien qu'elles représentent partout plus de la moitié de la population, les femmes comptent rarement plus qu'une poignée de représentantes dans la classe dirigeante politique. Il y a peu d'aspects de la vie en société où la domination des hommes se fait davantage sentir que dans le domaine électoral. Depuis quelques décennies, les femmes sont de plus en plus nombreuses à embrasser des professions traditionnellement réservées aux hommes; pourtant, l'accession à une charge législative demeure un objectif inaccessible pour la très grande majorité des Canadiennes. »*

* Brodie, Janine avec le concours de Célia Chandler, « Les femmes et le processus électoral au Canada » in K. Megyery, *Les femmes et la politique canadienne*, Toronto, Dundern Press, 1991, 3-4.

CE QUI EST INACCEPTABLE

Vous avez écrit

Même si les femmes représentent partout plus de la moitié de la population, elles comptent rarement plus qu'une poignée de représentantes dans la classe dirigeante politique. Il y a peu d'aspects de la vie en société où la domination des hommes se fait davantage sentir que dans le domaine électoral. Depuis quelques décennies, les femmes sont de plus en plus nombreuses à embrasser des professions traditionnellement réservées aux hommes; pourtant, l'accession à une charge législative demeure un objectif inaccessible pour la très grande majorité des Canadiennes.

Inacceptable parce que :

• **L'extrait a simplement été recopié, sans guillemets ni indication de source.**

Même si les femmes constituent plus de 50% de la population, il est rare qu'elles possèdent des postes élevés dans le domaine de la politique. En fait, la domination des hommes peut être plus facilement aperçue dans le domaine électoral. Cependant, même si, depuis quelques dizaines d'années, les femmes occupent de plus en plus de postes qui étaient dominés par les hommes, il demeure qu'il est très difficile pour les femmes canadiennes d'accéder à des postes législatifs.

• **Les mots sont changés, mais les idées sont empruntées, et il n'y a aucune référence. (On ne peut pas simplement remplacer les mots d'un autre par des synonymes).**

Même si les femmes représentent plus de 50% de la population, elles **comptent rarement plus qu'une poignée de représentantes dans la classe dirigeante politique**. En fait, c'est dans le domaine électoral que la domination des hommes se fait davantage sentir. Cependant, même si depuis quelques dizaines d'années, les femmes occupent de plus en plus de postes traditionnellement réservés aux hommes, **l'accession à une charge législative demeure un objectif inaccessible** pour la plupart des Canadiennes (Brodie, 1991 : 3).

• **Même si l'auteur, son oeuvre et les pages sont indiqués, les mots en gras sont ceux de l'auteur et ils ne sont pas placés entre guillemets.**

CE QUI EST ACCEPTABLE

Vous avez écrit

Acceptable parce que :

Selon Brodie, « [B]ien qu'elles représentent partout plus de la moitié de la population, les femmes comptent rarement plus qu'une poignée de représentantes dans la classe dirigeante politique. Il y a peu d'aspects de la vie en société où la domination des hommes se fait davantage sentir que dans le domaine électoral. » (1991 : 3)

• **L'extrait est placé entre guillemets, et la source est citée.**

• **La présentation des références varie selon les disciplines. Consultez vos professeurs.**

Comme le rappelle Brodie (1991 : 3), de plus en plus de femmes occupent des postes dominés par les hommes et « l'accession à une charge législative demeure un objectif inaccessible pour la très grande majorité des Canadiennes ».

• **Vous avez brièvement exprimé en vos propres termes l'essentiel de ce que l'auteur a dit en deux phrases.**

• **Vous avez placé entre guillemets ce que vous avez emprunté textuellement à l'auteur.**

Code de l'UE	Nom de l'UE	COEFF / ECTS	CM	TD
Licence 2e année				
SEMESTRE 3				
Langue A : Anglais				
LLA3J1A	Grammaire	2		12
LLA3J1B	Version	2		18
LLA3J2A	Expression orale	1		18
LLA3J2B	Expression écrite	1		12
Langue B : Allemand				
LLA3J4A1	Grammaire	3		24
LLA3J4A2	Traduction	2		18
LLA3J5A	Expression écrite et orale	1		18
Langue B : Espagnol				
LLA3J4C1	Thème	2		18
LLA3J4C2	Version	2		12
LLA3J5C2	Expression écrite	1		18
LLA3J5C1	Expression orale	1		12

Langue B : Japonais

LLA3J4N1	Grammaire	4/2		18
LLA3J4N2	Lexique et Kanji	3/1		12
LLA3J4N4	Traduction Japonais	3/2		18
LLA3J5N	Expression orale	2/1		18

Langue B : Chinois

LLA3J4X1	Composition chinois	2		12
LLA3J4X2	Compréhension écrite chinois	2		18
LLA3J4x3	Grammaire chinois	1		18
LLA3J5X	Expression et compréhension orales chinois	1		18

Civilisation Langue A

LLA3J30	Civilisation US	2		15
---------	-----------------	---	--	----

Civilisation Langue B

LLA3J6A	Civilisation des pays germanophones	2		15
LLA3J6C	Civilisation espagnole	2		15
LLA3J6N	Civilisation japonaise	4/2		12
LLA3J6X	Civilisation chinoise	2		15

LLA3J7A	Informatique d'entreprise	3		18
LLA3J7B	Droit commercial et des sociétés	3	18	12
LLA3J7C	Economie internationale	2	18	

PARCOURS MEEF 2nd degré

LLA3MF1	Connaissance des institutions éducatives	3	20	
LLA3C50 ou LLA3B40	L'Espagne et l'Amérique latine à travers les médias ou Cultures anglophones	3		18

PARCOURS Commerce International

LLA3J8A	achat, vente, négociation commerciale	3	12	12
LLA3J8B	Introduction aux stratégies pour le e-commerce	3	20	

PARCOURS MEEF-FLE/FLM

LLA3MF1	Connaissance des institutions éducatives	3	20	
LLA3H6A	Introduction à la didactique du FLE	3	10	15

PARCOURS TRADUCTION

LLA3B50	Traduction et multimédia 1	3		18
LLA3B51	Traduction renforcée anglais/français 1	3		18

PARCOURS MEDIATION INTERCULTURELLE

LLA3B60	Exploration du monde anglophone / Points de vue	3		18
LLA3B61A ou LLA3C50	Littératures anglophones diasporiques ou L'Espagne et l'Amérique latine à travers les médias	3		18

SEMESTRE 4**Langue A : Anglais**

LLA4J1C	Thème grammatical	1		12
LLA4J1D	Version	2		18

LLA4J2B	Expression écrite	2		18
LLA4J2A	Expression orale	1		12

Langue B : Allemand

LLA4J4A1	Grammaire	2		18
LLA4J4A2	Traduction	2		18
LLA4J5A	Expression écrite et orale	2		18

Langue B : Espagnol

LLA4J4C1	Thème	2		18
LLA4J4C2	Version	2		18
LLA4J5C2	Expression écrite	1		12
LLA4J5C1	Expression orale	1		12

Langue B : Japonais

LLA4J4N1	Grammaire	4/2		18
LLA4J4N2	Lexique et kanji	3/1		12
LLA4J4N4	Traduction Japonais	3/2		18
LLA4J5N	Expression écoute et oral	2/1		18

Langue B : Chinois

LLA4J4X1	Composition chinois	4/2		18
LLA4J4X2	Compréhension écrite chinois	3/1		12
LLA4J4X3	Grammaire chinois	3/2		18
LLA4J4	Expression et compréhension orales chinois	2/1		18

Civilisation Langue A

LLA4J30	Civilisation britannique	2		15
---------	--------------------------	---	--	----

Civilisation Langue B

LLA4J6A	Civilisation des pays germanophones	2		15
LLA4J6C	Civilisation latino-américaine	2		15
LLA4J6N	Civilisation japonaise	4/2		12
LLA4J6N	Civilisation chinois			
LLA4J7B	Rédaction synthèse de documents	1		18
LLA4J7A	Informatique d'entreprise	1		18
LLA4J7C	Droit européen	3	18	12
LLA4J7D	Marketing fondamental et opérationnel	3	18	12

PARCOURS MEEF 2nd degré

LLA4MF1	Psychologie et sociologie de l'enseignement	3		22
LLA4C7A ou LLA4B7A	Introduction à l'iconographie espagnole ou analyse de l'image anglais	3		18

PARCOURS Commerce International

LLA4J8C	COMMUNICATION FOR INTERNATIONAL TOURISM	3	12	12
LLA4J8B	Comportements du consommateur	3	10	10

PARCOURS MEEF-FLE/FLM

LLA4MF1	Psychologie et sociologie de l'enseignement	3		22
LLA4H6A	Communication interculturelle	3		24

PARCOURS TRADUCTION

LLA4B5A	Traduction et multimédia 2	3		18
LLA4B5B2	Traduction espagnol/français	3		18
LLA4B5B1	Traduction allemand/français			
LLA4B5B3	Traduction japonais/français			
LLA4B5B4	Traduction chinois/français			

PARCOURS MEDIATION INTERCULTURELLE

LLA4B60	Cultures populaires états-uniennes	3		18
LLA4B61A ou	Introduction to Irish history and society ou	3		18
LLA4C7A	Introduction à l'iconographie espagnole			

Licence 3e année**SEMESTRE 5****Langue A : Anglais**

LLA5J10	Traduction	3		24
LLA5J20	Anglais économique et commercial	3		18

Langue B : Allemand

LLA5J4A2	Traduction	3		24
LLA5J4A1	Allemand économique et commercial	3		18

Langue B : Espagnol

LLA5J4C1	Thème	2		12
LLA5J4C2	Version	2		12
LLA5J4C3	Espagnol économique et commercial	2		18

Langue B : Japonais

LLA5J4N1	Composition	4/2		18
LLA5J4N2	Lexique et kanji	3/1		12
LLA5J4N3	Lecture de textes	3/2		18
LLA5J4N4	Expression orale	2/1		18

Civilisation Langue A

LLA5J30	Civilisation britannique	1	12	12
---------	--------------------------	---	----	----

Civilisation Langue B

LLA5J5A	Civilisation des pays germanophones	1		18
LLA5J5C	Civilisation espagnole	1	12	12
LLA5J5N	Civilisation japonaise	2/1	12	12

LLA5J6A	Comptabilité générale	3	15	15
LLA5J6B	Techniques du commerce international	3		24
LLA5J6C	Rédaction de documents universitaires	2		18
LLA5J6D	Gestion de projet	2	6	18

PARCOURS MEEF ANGLAIS

LLA5B6B	Shakespeare : Comedy, History, Tragedy	2		18
LLA5B6A	Linguistique appliquée	2		18
LLA5B6C	Didactique des langues étrangères	2		18

PARCOURS MEEF ESPAGNOL

LLA5C6A	Peinture espagnole	2		18
LLA5C6B	Cinéma latino-américain	2		18
LLA5C6C	Didactique des langues étrangères	2		18

PARCOURS Commerce International

LLA5J7A	Droit des affaires internationales	3	10	10
LLA5J7B	Introduction au commerce international	3	20	

PARCOURS FLE

LLA5H7B	Histoire des méthodologies	3		24
LLA5H7A1	Langue nouvelle Serbo-Croate	3		24
LLA5H7A2	Langue nouvelle Polonais	3		24

PARCOURS TRADUCTION

LLA5B7A	Outils théoriques de la traduction	3		24
LLA5B7B1	Traduction renforcée anglais/français	3		18

PARCOURS MEEF 1er degré

LLA5MF1	Psychologie et sociologie pour l'enseignement ou	3		22
LLA5MF2	Enseigner l'histoire-géographie en primaire			20
LLA5MAT1	Mathématiques élémentaires ou	3		24
LLA5MF2	Enseigner l'histoire-géographie en primaire			20

PARCOURS MEDIATION INTERCULTURELLE

LLA5B8A	Expériences interculturelles	3		18
LLA5B8B1	Les Beatles et les années 60 ou			
LLA5C6A	Peinture espagnole ou	3		18
LLA5C6B	Cinéma latino-américain			

SEMESTRE 6**Langue A : Anglais**

LLA6J11	Compréhension	3/2		20
LLA6J21	Anglais économique et commercial	2/1		15

Langue B : Allemand

LLA6J4A3	Traduction	3/2		20
LLA6J4A4	Allemand économique et commercial	2/1		15

Langue B : Espagnol

LLA6J4C4	Thème	2/1		10
LLA6J4C5	Version	2/1		10
LLA6J4C3	Espagnol économique et commercial	1		15

Langue B : Japonais

LLA6J4N5	Composition	4/1		15
LLA6J4N2	Lexique et kanji	2/1		10
LLA6J4N3	Lecture de textes	2/1		15
LLA6J4N4	Expression orale	2/1		15

Civilisation Langue A

LLA6J30	Civilisation US	2	10	10
---------	-----------------	---	----	----

Civilisation Langue B

LLA6J5A	Civilisation des pays germanophones	2		15
LLA6J4C3	Civilisation latino-américaine	2	10	10
LLA6J5N1	Civilisation japonaise	4/1	10	10
LLA6J5C	Outils de gestion	2	15	
LLA6J6A	Gestion financière	2	10	15
LLA6J6C	Techniques du commerce international	2		20
LLA6JS02	Stage	6/8		1,5

PARCOURS MEEF ANGLAIS

LLA6B6A	Linguistique appliquée	2		15
LLA6B6B	Iconographie anglais	2		15
LLA6B6C	Didactique des langues étrangères	2		15

PARCOURS MEEF ESPAGNOL

LLA6C6A	Peinture hispano-américaine	2		18
LLA6C6B	Cinéma espagnol	2		18
LLA6C6C	Didactique des langues étrangères	2		18

PARCOURS Commerce International

LLA6J7A	Management interculturel	3		20
LLA6J7B	Droit des contrats et de la common law	3	10	10

PARCOURS FLE

LLA6H7A	Didactique du Français Langue Etrangère	3	16	18
LLA6H7B	Grammaire pour le FLE	3		18

PARCOURS TRADUCTION

LLA6B7A	Outils théoriques de la traduction : stylistique comparée	3		20
LLA6B7B3	Traduction renforcée japonais/français			
LLA6B7B2	ou traduction renforcée espagnol/français	3		15
LLA6B7B1	ou traduction renforcée allemand/français			

PARCOURS MEEF 1er degré

LLA6MF1	Enseigner les sciences expérimentales à l'école primaire	3		20
LLA6H62A	Grammaire pour le FLM	3		18
LLA6MF2	ou psychologie pour l'enseignement			22

PARCOURS MEDIATION INTERCULTURELLE

LLA6B8A1+ LLA6B8A2	Etats-Unis et Canada + Grande-Bretagne et Irlande	3+3		15+15
LLA6C6A+ LLA6C6B	ou Peinture hispano-américaine + cinéma espagnol	3+3		18+18



LICENCE 2e année

Semestre 3 - Tronc commun

■ Grammaire anglaise - Responsable de l'UE : Emilie JANTON

Volume horaire : 12TD Coeff. 2 - 2 ECTS

MCC : Session 1 : 50% CC et 50% CT écrit 1h - Session 2 : 100% CT écrit 1h

RSE: S1 : 100% CT écrit 1h - Session 2 : 100% CT écrit 1h

Descriptif de l'enseignement :

Ce TD porte sur trois points de grammaire : l'expression de l'obligation, les reprises par auxiliaires, et la distinction entre infinitif et gérondif dans les structures verbales. Le travail comporte des exercices de thème grammatical et thème à partir d'articles de presse.

Bibliographie :

P. Larreya et C. Rivière, *Grammaire explicative de l'anglais*, Paris : Pearson éducation France

■ Version anglaise - Responsable de l'UE : Pierre SCHMITT

Volume horaire : 18TD Coeff. 2 - 2 ECTS

MCC : Session 1 : 50% CC et 50% CT écrit 1h30 - Session 2 : 100% CT écrit 1h30

RSE: S1 : 100% CT écrit 1h30 - Session 2 : 100% CT écrit 1h30

Descriptif de l'enseignement et objectifs :

Entraînement à la traduction de l'anglais vers le français à partir de textes essentiellement journalistiques

Bibliographie :

Daniel Bonnet-Piron et Edith Demaux-Froissart, *The Vocabulary Guide. Les mots anglais et leur emploi*, Paris : Nathan

Françoise Grellet, *Initiation à la version anglais. The word against the word*, Paris : Hachette

 **Expression orale anglaise** - Responsable de l'UE : à définir

Volume horaire : 18TP Coeff. 1 - 1 ECTS

MCC : Session 1 : 100% CC oral- Session 2 : 100% CT oral 15 min.

RSE: S1 : 100% CT oral 15 min. - Session 2 : 100% CT oral 15 min.

Descriptif de l'enseignement :

Pratique de l'oral à travers différentes activités proposées par l'enseignant.

 **Expression écrite anglaise** - Responsable de l'UE : Emilie JANTON

Volume horaire : 12TD Coeff. 1 - 1 ECTS

MCC : Session 1 : 50% CC et 50% CT écrit 1h - Session 2 : 100% CT écrit 1h

RSE: S1 : 100% CT écrit 1h - Session 2 : 100% CT écrit 1h

Descriptif de l'enseignement :

Ce TD a pour objectif de faire progresser l'expression écrite des étudiants à travers l'étude de documents spécifiques (political cartoons, graphiques, synthèse de documents divers, etc.). L'accent est mis également sur la méthodologie d'analyse de ces différents supports.

 **Civilisation américaine** - Responsable de l'UE : Kamila BENAYADA

Volume horaire : 15TD Coeff. 2 - 2 ECTS

MCC : Session 1 : 100% CC écrit 1h30 - Session 2 : 100% CT écrit 1h30

RSE: S1 : 100% CT écrit 1h 30 - Session 2 : 100% CT écrit 1h30

Descriptif de l'enseignement : *Introduction aux institutions américaines*

Nous étudierons les institutions américaines depuis l'indépendance du pays, en voyant leur évolution au cours de l'histoire.

Bibliographie :

Une bibliographie sera donnée en cours.

Informatique d'entreprise - Responsable de l'UE : Rachid BELOUAH

Volume horaire : 18TD Coeff. 3 - 3 ECTS

MCC : Session 1 : 100% CC - Session 2 : 100% CT écrit 1h30

RSE: S1 : 100% CT écrit 1h 30 - Session 2 : 100% CT écrit 1h30

Descriptif de l'enseignement : *Pratique du logiciel Word.*

Le programme de cet enseignement est essentiellement basé sur l'acquisition des fonctionnalités avancées d'un logiciel de traitement de texte (par exemple : notes de bas de pages, sommaire, index, styles, formulaires, insertion d'objets, liens, ...) tout en confortant les acquis généraux liés à l'usage d'un ordinateur (réseau, archive, ...).

1. Réalisation des documents courts (CV, lettre administrative, ...).
2. Élaboration de documents complexes et structurés (compte rendu, rapport, mémoire, bibliographie ...).
3. Maîtrise des fonctionnalités nécessaires à la structuration de documents complexes (notes de bas de pages, sommaire, index, styles, ...).
4. Intégration d'informations (image, fichiers, graphiques, ...).
5. Réalisation des documents hypermédias intégrant textes, sons, images fixes et animées et liens internes et externes. Réalisation de documents collaboratifs.
6. Réalisation des diaporamas électroniques qui accompagnent et facilitent la compréhension d'un texte.
7. Réalisation de pages Web et utilisation de logiciels dédiés à la création des sites.
8. Sauvegarde, sécurisation, archivage des données en local et en réseau.

Droit commercial et des sociétés - Responsable de l'UE : Joseph KASWENGI

Volume horaire : 18CM+12TD Coeff. 3 - 3 ECTS

MCC : Session 1 : 50% CC 50% CT écrit 1h - Session 2 : 100% CT écrit 1h

RSE: S1 : 100% CT écrit 1h - Session 2 : 100% CT écrit 1h

Descriptif de l'enseignement :

- L'organisation du commerce (le commerçant, le fonds de commerce)
- La constitution d'une société
- Les types de sociétés
- Les actes civils et actes de commerce, le commerçant, le fonds de commerce et les opérations sur le fonds de commerce, le bail commercial, la prestation de services, les contrats de distribution, les principales sociétés commerciales (notion, forme, constitution, fonctionnement), initiation aux instruments de paiement, initiation au financement des entreprises pour leurs opérations nationales et internationales.

Bibliographie :

Une bibliographie sera communiquée en cours.

 **Économie internationale** - Responsable de l'UE : Isabelle NOËL

Volume horaire : 18CM Coeff. 2 - 2 ECTS

MCC : Session 1 : 100% CT écrit 1h - Session 2 : 100% CT écrit 1h

RSE: S1 : 100% CT écrit 1h - Session 2 : 100% CT écrit 1h

Descriptif de l'enseignement :

À partir des connaissances d'économie générale acquises en L1, le champ d'étude est étendu au domaine international :

- Analyse de l'évolution des échanges internationaux à travers les époques
- Les théories des échanges internationaux
- Libre-échange et protectionnisme
- Les A.C.R. et le développement des échanges régionaux
- Le phénomène de multinationalisation
- Les comptes extérieurs de la nation

Bibliographie :

Économie internationale, J.L. MUCCHIELLI, T. MAYER – Éditions DALLOZ

L'économie mondiale 2018, CEPII – Collection Repères – Éditions LA DÉCOUVERTE

Langue B : Allemand

 **Grammaire allemande** - Responsable de l'UE : Alain FLEURY

enseignante : Véronique BOIRIE

Volume horaire : 24TD Coeff. 3 - 3 ECTS

MCC : Session 1 : 100% CC - Session 2 : 100% CT écrit 2h

RSE: S1 : 100% CT écrit 2h - Session 2 : 100% CT écrit 2h

Descriptif de l'enseignement :

Programme en L2:

- le plus-que-parfait
- l'emploi des modes et des temps
- le passif avec sein
- le subjonctif I et II
- le discours indirect
- les subordonnées
- les pronoms réfléchis
- l'usage de la virgule en allemand
- rappel des verbes irréguliers et ajout d'autres exemples

Niveau cible du CECRL : B2.1

Bibliographie :

Une bibliographie sera donnée en cours.

Expression écrite et orale - Responsable de l'UE : Véronique BOIRIE

Volume horaire : 18TD Coeff. 1 - 1 ECTS

MCC : Session 1 : 100% CC écrit et oral 1h30 - Session 2 : 100% CT 2h écrit et 15 min. oral

RSE: S1 : 100% CT écrit et oral 1h30 - Session 2 : 100% CT 2h écrit et 15 min.

Descriptif de l'enseignement :

Expression orale : S'exprimer de manière détaillée et organisée sur une gamme étendue de sujets relatifs à ses domaines d'intérêt ou de connaissance.

Expression écrite : Écrire des textes clairs et détaillés sur une gamme étendue de sujets relatifs à son domaine d'intérêt en faisant la synthèse et l'évaluation d'informations et d'arguments empruntés à des sources diverses. Le débat. Le vocabulaire de l'université et des études, des différentes possibilités de trouver un logement, etc.

Niveau cible du CECRL : B2

Bibliographie :

Une bibliographie sera donnée en cours.

Traduction - Responsable de l'UE : Alain Fleury

Volume horaire : 18TD Coeff. 2 - 2 ECTS

MCC : Session 1 : 100% CC écrit 1h30 - Session 2 : 100% CT 2h écrit

RSE: S1 : 100% CT écrit 1h30 - Session 2 : 100% CT 2h écrit

Civilisation des pays germanophones - Responsable de l'UE :

Anne DELOUIS

Volume horaire : 15TD Coeff. 2 - 2 ECTS

MCC : Session 1 : 100% CC écrit et oral 1h30 - Session 2 : 100% CT oral 20 min.

RSE: S1 : 100% CT écrit 1h 30 - Session 2 : 100% CT oral 20 min.

Descriptif de l'enseignement :

Ce cours vise à explorer différents aspects des réalités politiques, économiques et culturelles des pays germanophones. Les thématiques abordés au semestre 3 incluent l'organisation territoriale, les systèmes politiques et les paysages médiatiques en Allemagne, en Autriche et en Suisse. Des comparaisons systématiques avec la France permettront de saisir les spécificités de chaque pays étudié.

Bibliographie :

Laurent Férec, Florence Ferret, *Dossiers de civilisation allemande*, Paris : Ellipses, 2018.

www.deutschland.de

www.austria.info/de/service-fakten/uber-osterreich

www.eda.admin.ch/aboutswitzerland/de/home.html

Langue B: Espagnol

 **Thème** - Responsable de l'UE : Annie BACCON

Volume horaire : 18TD Coeff. 2 - 2 ECTS

MCC : Session 1 : 100% CC écrit et oral - Session 2 : 100% CT écrit 1h30

RSE: S1 : 100% CT écrit 1h30 - Session 2 : 100% CT écrit 1h30

Descriptif de l'enseignement :

Entraînement à la traduction du français vers l'espagnol de textes journalistiques

Bibliographie :

Une bibliographie sera fournie lors du premier cours

 **Version** - Responsable de l'UE : Sylvie FOURNIÉ-CHABOCHE

Volume horaire : 12TD Coeff. 2 - 2 ECTS

MCC : Session 1 : 100% CC écrit et oral - Session 2 : 100% CT écrit 1h

RSE: S1 : 100% CT écrit 1h - Session 2 : 100% CT écrit 1h

Descriptif de l'enseignement :

Entraînement à la traduction de l'espagnol vers le français de textes écrits dans une langue courante actuelle (textes journalistiques, publicités, etc)

Bibliographie :

Une bibliographie sera fournie lors du premier cours

 **Expression écrite** - Responsable de l'UE : à définir

Volume horaire : 18TD Coeff. 1 - 1 ECTS

MCC : Session 1 : 100% CC écrit 1h30 - Session 2 : 100% CT écrit 1h30

RSE: S1 : 100% CT écrit 1h30 - Session 2 : 100% CT écrit 1h30

Descriptif de l'enseignement :

Entraînement à la rédaction en langue espagnole.

 **Expression orale** - Responsable de l'UE : à définir

Volume horaire : 12TP Coeff. 1 - 1 ECTS

MCC : Session 1 : 100% CC oral - Session 2 : 100% CT oral 15 min.

RSE: S1 : 100% CT oral 15 min. - Session 2 : 100% CT oral 15 min.

Descriptif de l'enseignement :

pratique de l'oral à travers différentes activités proposées par l'enseignant.

 **Civilisation espagnole** - Responsable de l'UE : Claire DECOBERT

Volume horaire : 15TD Coeff. 2 - 2 ECTS

MCC : Session 1 : 100% CC écrit et oral - Session 2 : 100% CT oral 10 minutes

RSE: S1 : 100% CT oral 10 minutes - Session 2 : 100% CT oral 10 minutes

Descriptif de l'enseignement :

Connaissance des principales évolutions historiques en Espagne de 1898 à 1975. Étude de l'évolution politique, les conflits et leur portée pour l'Espagne et pour l'Europe.

Bibliographie :

Une bibliographie sera donnée en cours.

Langue B: Japonais

 **Grammaire** - Responsable de l'UE : Fabien DURRINGER

Volume horaire : 18TD Coeff. 4 - 2 ECTS

MCC : Session 1 : 100% CT écrit 1h - Session 2 : 100% CT écrit 1h

RSE: S1 : 100% CT écrit 1h - Session 2 : 100% CT écrit 1h

Descriptif de l'enseignement :

Apprentissage des règles grammaticales de base de la langue japonaise et exercices d'application à partir du *Minna no Nihongo II*.

Bibliographie :

Minna no Nihongo II, shokyû I honsatsu, dai 2 han (Main Textbook Kanji-kana version, 2e édition)* ; éditeur : 3A Corporation ; ISBN : 978-4-88319-646-3.

Attention!! Veuillez acheter ce manuel le plus rapidement possible pour l'avoir dès le premier cours.

 **Lexique et kanji** - Responsable de l'UE : Chieko KAWAI

Volume horaire : 12TD Coeff. 3 - 1 ECTS

MCC : Session 1 : 50% CC et 50% CT écrit 1h - Session 2 : 100% CT écrit 1h

RSE: S1 : 100% CT écrit 1h - Session 2 : 100% CT écrit 1h

Descriptif de l'enseignement :

Apprentissage de 200 caractères chinois et des mots de vocabulaire qui s'y rattachent.

Bibliographie :

Matériaux pédagogiques fournis au début du semestre.

 **Traduction** - Responsable de l'UE : Aline HENNINGER

Volume horaire : 18TD Coeff. 3 - 2 ECTS

MCC : Session 1 : 30% CC 70% CT écrit 1h30 - Session 2 : 100% CT écrit 1h30

RSE: S1 : 100% CT écrit 1h30 - Session 2 : 100% CT écrit 1h30

Descriptif de l'enseignement :

Lecture et traduction de textes.

Bibliographie :

Matériaux pédagogiques fournis au début du semestre.

 **Expression orale** - Responsable de l'UE : Mayumi SHIMOSAKAI

Volume horaire : 18TD Coeff. 2 - 1 ECTS

MCC : Session 1 : 100% CT oral 10 min. - Session 2 : 100% CT oral 10 min.

RSE: S1 : 100% CT oral 10 min - Session 2 : 100% CT oral 10 min.

Descriptif de l'enseignement :

Exercices oraux de base à partir du *Minna no nihongo II*.

Bibliographie :

Minna no Nihongo II, shokyû I honsatsu, *dai 2 han* (Main Textbook Kanji-kana version, 2e édition)* ; éditeur : 3A Corporation ; ISBN : 978-4-88319-646-3.

Attention!! Veuillez acheter ce manuel le plus rapidement possible pour l'avoir dès le premier cours.

 **Civilisation japonaise** - Responsable de l'UE : Mayumi SHIMOSAKAI

Volume horaire : 12TD Coeff. 4 - 2 ECTS

MCC : Session 1 : 100% CT écrit 2h - Session 2 : 100% CT écrit 2h

RSE: S1 : 100% CT écrit 2h - Session 2 : 100% CT écrit 2h

Descriptif de l'enseignement :

Histoire du Japon du 18e siècle jusqu'à la fin de la Première Guerre mondiale.

Bibliographie :

Hérial, Francine, *Histoire du Japon des origines à la fin de l'époque Meiji : Matériaux pour l'étude de la langue et de la civilisation japonaises*

Référence internet :

<https://halshs.archives-ouvertes.fr/halshs-00984537>

Langue B: Chinois

■ **Composition - Expression écrite** - Responsable de l'UE : Luo XIAOLIANG

Volume horaire : 12TD Coeff. 2 - 2 ECTS

MCC : Session 1 : 100% CC écrit 1h - Session 2 : 100% CT 1h

RSE : S1 : 100% CT 1h - Session 2 : 100% CT écrit 1h

Descriptif de l'enseignement :

Rédaction des textes courts avec des structures grammaticales simples.

■ **Compréhension écrite** - Responsable de l'UE : Luo XIAOLIANG

Volume horaire : 18TD Coeff. 2 - 2 ECTS

MCC : Session 1 : 100% CC écrit 1h30- Session 2 : 100% CT 1h30

RSE : S1 : 100% CT 1h30 - Session 2 : 100% CT 1h30

Descriptif de l'enseignement :

Analyse des textes en chinois et leur traduction en français.

■ **Grammaire** - Responsable de l'UE : Luo XIAOLIANG

Volume horaire : 18TD Coeff. 1 - 1 ECTS

MCC : Session 1 : 100% CC écrit 1h30 - Session 2 : 100% CT écrit 1h30

RSE : S1 : 100% CT écrit 1h30 - Session 2 : 100% CT écrit 1h30

Descriptif de l'enseignement :

Apprentissage de la grammaire et des exercices d'application.

■ **Expression et compréhension orales** - Responsable de l'UE : Luo XIAOLIANG

Volume horaire : 18TD Coeff. 1 - 1 ECTS

MCC : Session 1 : 100% CT oral 10 min. - Session 2 : 100% CT oral 10 min.

RSE : S1 : 100% CT oral 10 min. - Session 2 : 100% CT oral 10 min.

Descriptif de l'enseignement :

Compréhension orale à partir des enregistrements pédagogiques et mise en situation des conversations en chinois.

■ **Civilisation chinoise** - Responsable de l'UE : Luo XIAOLIANG

Volume horaire : 15TD Coeff. 2 - 2 ECTS

MCC : Session 1 : 100% CC écrit 1h30 - Session 2 : 100% CT 1h30

RSE : S1 : 100% CT 1h30 - Session 2 : 100% CT 1h30

Descriptif de l'enseignement :

Histoire de la Chine du 18e siècle jusqu'à la fin de la première guerre mondiale.

Semestre 3 - Parcours MEEF 2nd Degré

■ **Connaissance des institutions éducatives** - Responsable de l'UE : Sylvie Quittelier (ESPE)

Volume horaire : 20CM Coeff. 3 - 3 ECTS - en distanciel

MCC : Session 1 : 100% CC écrit - Session 2 : 100% CT écrit 1h30

RSE: S1 : 100% CT écrit 1h30 - Session 2 : 100% CT écrit 1h30

Descriptif de l'enseignement et objectifs :

- Découvrir les institutions éducatives (école primaire, collège, lycée, établissement spécialisé, structure à vocation éducative) leur cadre, leurs fonctions et les personnels.
- Comprendre les enjeux de l'éducation : distinguer éduquer, instruire, enseigner et former.
- Appréhender la relation pédagogique au travers d'exercices de communication.
- Confronter ses représentations à la réalité des métiers de l'enseignement et construire son projet professionnel.

Compétences visées :

- développer une capacité d'analyse de situations d'enseignement-apprentissage
- développer les capacités de communication orale

Bibliographie :

Mucchielli R., communication et réseaux de communication, ESF

Site eduscol.education.fr

Site education.gouv.fr

Site des réseaux Canopé <https://www.reseau-canope.fr/>

■ **L'Espagne et l'Amérique Latine à travers les médias ou Cultures anglo-phones** - Responsable de l'UE : Lua VILAS ou Eric TABUTEAU

Volume horaire : 18TD Coeff. 3 - 3 ECTS

L'Espagne et l'Amérique Latine à travers les médias

MCC : Session 1 : 100% CC écrit et oral - Session 2 : 100% CT écrit 2h

RSE: S1 : 100% CT écrit 2h - Session 2 : 100% CT écrit 2h

Descriptif de l'enseignement :

Ce cours a pour principal objet l'étude d'articles de presse, de reportages télévisés et d'émissions de radio portant sur les thèmes contemporains de l'aire géographique étudiée.

Cultures anglophones

MCC : Session 1 : 100% CC écrit 1h - Session 2 : 100% CT écrit 1h30

RSE: S1 : 100% CT écrit 1h30 - Session 2 : 100% CT écrit 1h30

Descriptif de l'enseignement :

This course will be devoted to the study of South African history, from the arrival of the first Dutch settlers in the 17th century to the dismantling of the apartheid regime in the 1990s. The role played by the United States and the United Kingdom in the fight against apartheid will also be studied.

Bibliographie :

A History of South Africa :

https://www.sahistory.org.za/sites/default/files/file%20uploads%20/leonard_monteath_thompson_a_history_of_south_afrbook4me.org_.pdf

Welsh, Franck. *A History of South Africa*. New York: Harpercollins, 2000

Semestre 3 - Parcours Commerce International

 **Achat, vente, négociation commerciale** - Responsable de l'UE :
Joseph KASWENGI

Volume horaire : 12CM + 12TD Coeff. 3 - 3 ECTS

MCC : Session 1 : 100% CC écrit 1h30 - Session 2 : 100% CT écrit 1h30

RSE: S1 : 100% CT écrit 1h30 - Session 2 : 100% CT écrit 1h30

Descriptif de l'enseignement :

Dans un environnement des affaires mondialisé et sans cesse dépendant des changements permanents, ce cours examine, dans le contexte du commerce B to B, la gestion des achats, des ventes ainsi que les outils de la négociation commerciale. Les applications font des approfondissements sur les interactions et facteurs-clés de succès qui contribuent à assurer la performance d'une organisation, entreprise, ou équipe commerciale tant au niveau national qu'international.

Bibliographie :

VIAU, SASSI, PUJET (2015), *La négociation commerciale*

 **Introduction aux stratégies pour l'e-commerce** - Responsable de l'UE : Isabelle NOËL

Volume horaire : 20CM Coeff. 3 - 3 ECTS

MCC : Session 1 : 100% CC écrit 1h30 - Session 2 : 100% CT écrit 1h30

RSE: S1 : 100% CT écrit 1h30 - Session 2 : 100% CT écrit 1h30

Descriptif de l'enseignement :

Les concepts de base sont abordés :

- Pourquoi choisir de vendre en ligne
- Les différentes formes de vente en ligne
- Le e-marketing mix et son intégration à la stratégie marketing de l'entreprise
- La gestion de la relation client sur internet
- Les technologies digitales au service de l'e-commerce

Bibliographie :

Le V.A.D.OR Réussir e-commerce et vente à distance, D. VIDAL, J.P. CRENN – Tertium Éditions

Semestre 3 - Parcours MEF FLE/FLM

 **Connaissance des institutions éducatives** - Responsable de l'UE : Sylvie Quittelier (ESPE)

Volume horaire : 6CM + 14TD Coeff. 3 - 3 ECTS en distanciel

MCC : Session 1 : 100% CT écrit 1h30- Session 2 : 100% CT écrit 1h30

RSE: S1 : 100% CT écrit 1h30 - Session 2 : 100% CT écrit 1h30

Descriptif de l'enseignement et objectifs :

- Découvrir les institutions éducatives (école primaire, collège, lycée, établissement spécialisé, structure à vocation éducative) leur cadre, leurs fonctions et les personnels.
- Comprendre les enjeux de l'éducation : distinguer éduquer, instruire, enseigner et former.
- Appréhender la relation pédagogique au travers d'exercices de communication.
- Confronter ses représentations à la réalité des métiers de l'enseignement et construire son projet professionnel.

Compétences visées :

- développer une capacité d'analyse de situations d'enseignement-apprentissage
- développer les capacités de communication orale

Bibliographie :

Mucchielli R., communication et réseaux de communication, ESF

Site eduscol.education.fr

Site education.gouv.fr

Site des réseaux Canopé <https://www.reseau-canope.fr/>

Introduction à la didactique du FLE - Responsable de l'UE :

Marie SKROVEC

Volume horaire : 10CM +15TD Coeff. 3 - 3 ECTS

MCC : Session 1 : 100% CC - Session 2 : 100% CT oral 15-20 min.

RSE: S1 : 100% CT oral 15-20 minutes - Session 2 : 100% CT oral 15-20 min.

Descriptif de l'enseignement et objectifs :

Il s'agit de présenter le champ du Français Langue Etrangère et Seconde : ses acteurs, la diversité des contextes d'enseignement, des publics et de leurs besoins, en France et à l'étranger, les certifications et les documents de référence (Cadre Européen Commun de Référence pour les Langues, référentiels), etc.

Les étudiants analysent différents documents (référentiels, supports didactiques) pour se familiariser avec les niveaux de compétence et la construction de séquences didactiques en FLE.

Compétences visées :

Comprendre le champ du FLE/FLS et des enjeux de ce domaine professionnel.

Connaitre les certifications existantes.

Connaitre les niveaux communs de compétence du CECRL et se familiariser avec les descripteurs.

Se familiariser avec les principes de la construction de séquences didactiques en FLE.

Bibliographie :

Cadre Européen Commun de Référence pour les Langues (2005), Division des politiques linguistiques, Strasbourg, Editions Didier : Paris.

CHAUVET, Aude (2008) : *Référentiel de l'Alliance française pour le Cadre Européen, A1-A2-B1-B2-C1-C2*, CLE International : Paris.

CUQ, Jean-Pierre & Gruca, Isabelle (2011) : *Cours de didactique du français langue étrangère et seconde*, Presses Universitaires de Grenoble.

Semestre 3 - Parcours Traduction

Traduction multimedia - Responsable de l'UE : Gilles CLOISEAU

Volume horaire : 18TD Coeff. 3 - 3 ECTS

MCC : Session 1 : 100% CC écrit 1h30- Session 2 : 100% CT écrit 1h30

RSE: S1 : 100% CT écrit 1h30 - Session 2 : 100% CT écrit 1h30

Descriptif de l'enseignement :

Ce cours vise à amener à la pratique de la traduction écrite, en sous-titrage, et orale consécutive et simultanée à partir de documents multimédia, audio et vidéo.

 **Traduction anglais-français** - Responsable de l'UE : Agnès SCAILLET

Volume horaire : 18TD Coeff. 3 - 3 ECTS

MCC : Session 1 : 100% CC écrit 1h30 - Session 2 : 100% CT écrit 1h30

RSE: S1 : 100% CT écrit 1h30 - Session 2 : 100% CT écrit 1h30

Descriptif de l'enseignement :

Dans ce premier semestre du parcours de spécialisation en traduction, ce cours propose un entraînement soutenu, pour une pratique renforcée de l'exercice, sur des supports variés, en abordant des registres diversifiés.

Bibliographie :

Syntaxe comparée du français et de l'anglais, Jacqueline Guillemin-Flescher, Ophrys

Semestre 3 - Parcours Médiation Interculturelle

 **Exploration du monde anglophone/points de vue** - Responsable de l'UE :

Augustin Habran

Volume horaire : 18TD Coeff. 3 - 3 ECTS

MCC : Session 1 : 100% CC écrit 1h30 et oral 15 min - Session 2 : 100% CT écrit 1h30

RSE: S1 : 100% CT écrit 1h30 - Session 2 : 100% CT écrit 1h30

Descriptif de l'enseignement :

Responsable : Augustin Habran

Descriptif de l'enseignement : This course aims at exploring contemporary American society. We shall focus more particularly on current social issues and debates in the United States while studying American political, economic, ideological, social and racial specificities.

 **Littératures anglophones diasporiques ou L'Espagne et l'Amérique Latine à travers les médias** - Responsable de l'UE : Kerry-Jane WALLART ou Lua VILAS

Volume horaire : 18TD Coeff. 3 - 3 ECTS

Littératures anglophones diasporiques

MCC : Session 1 : 100% CC écrit 1h30 et oral 15 min. - Session 2 : 100% CT écrit 1h30

RSE: S1 : 100% CT écrit 1h30 - Session 2 : 100% CT écrit 1h30

Descriptif de l'enseignement :

This course will be the occasion for a reflection about the continuities and echoes that have united and even constituted the Black Atlantic beyond historical diffractions and national ruptures. The spaces connected by the Atlantic Ocean, and by the experience of the Slave Trade which has all but traversed its modernity, are a case-in-point of diasporic migrations of people, ideas, artistic practices and cultural creolization (between North America, South America, the Caribbean, Europe and Africa). Identity, be it personal or collective, will be considered as a process of endless mediations rather than as the result of restored rootedness. The purpose of the course is also to study such literary categories as regionalist literature, minor genres (the short story in particular), historical fiction, postmodern adaptations, postcolonial rewritings, and the autobiography, in order to retrace the formal experimentations that a transnational space has provoked.

Bibliography:

Kate Chopin, *The Awakening and Other Stories* (Oxford: Oxford World's Classics, 2000, reissued 2008);
V.S. Naipaul, *A Way in the World* (1994, London: Picador, 2011, with a preface by the author);
Simon Schama / Caryl Phillips, *Rough Crossings* (London: Oberon Books, 2007).

A short additional bibliography:

A dictionary (Oxford or Merriam Webster)

A grammar textbook (the one you used before – if you do not have one already, you could start using Jean-Claude Burgué & Sylvia Persec, *Grammaire Raisonnée de l'anglais 2*, Paris : Ophrys, 2004) – this course is not a grammar class but the English language, spoken and written, must be correct and clear. This will be part of the assessment and must be practiced regularly as part of your weekly course work.

Françoise Grellet, *A Handbook of Literary Terms : Vocabulaire de l'analyse littéraire en anglais*. Paris : Hachette Supérieur, 2013.

Baldick, Chris, ed. *The Concise Oxford History of Literary Terms*. Oxford: OUP, 1990 OR

Fowler, Roger and Peter Childs. *The Routledge Dictionary of Literary Terms*. London: Routledge, 2006.

WILKINSON, Robin. *Le Commentaire littéraire anglais*. Close Readings. Paris : PUF, 2011.

Assessment:

Students will be expected to present a passage from the syllabus not analysed in class, or another work/author/artist/movement/issue related to the topic of the Black Atlantic. Please talk to me for guidance, if necessary.

The written exam will take the form of a commentary on a passage taken from one of the three assigned texts (Chopin, Naipaul, Phillips).

L'Espagne et l'Amérique Latine à travers les médias

MCC : Session 1 : 100% CC écrit et oral - Session 2 : 100% CT écrit 2h

RSE: S1 : 100% CT écrit 2h - Session 2 : 100% CT écrit 2h

Descriptif de l'enseignement :

Ce cours a pour principal objet l'étude d'articles de presse, de reportages télévisés et d'émissions de radio portant sur les thèmes contemporains de l'aire géographique étudiée.



LICENCE 2e année

Semestre 4 - Tronc commun

■ **Thème grammatical anglais** - Responsable de l'UE : Emilie SOTTEAU-JANTON

Volume horaire : 12TD Coeff. 1 - 1 ECTS

MCC : Session 1 : 50% CC et 50% CT écrit 1h - Session 2 : 100% CT écrit 1h

RSE: S1 : 100% CT écrit 1h - Session 2 : 100% CT écrit 1h

Descriptif de l'enseignement :

Ce TD porte sur cinq points de grammaire : l'étude des prépositions, des subordonnées de temps, l'expression du contraste (notamment au moyen des concessives), les propositions relatives, et les phrasal verbs. L'accent est mis sur le thème grammatical et traduction français-anglais d'articles de presse.

Bibliographie :

P. Larreya et C. Rivière, *Grammaire explicative de l'anglais*, Paris : Pearson éducation France

■ **Version anglaise** - Responsable de l'UE : Pierre SCHMITT

Volume horaire : 18TD Coeff. 2 - 2 ECTS

MCC : Session 1 : 50% CC et 50% CT écrit 1h30 - Session 2 : 100% CT écrit 1h30

RSE: S1 : 100% CT écrit 1h30 - Session 2 : 100% CT écrit 1h30

Descriptif de l'enseignement et objectifs :

Entraînement à la traduction de l'anglais vers le français à partir de textes essentiellement journalistiques

Bibliographie :

Daniel Bonnet-Piron et Edith Demaux-Froissart, *The Vocabulary Guide. Les mots anglais et leur emploi*, Paris : Nathan

Françoise Grellet, *Initiation à la version anglais. The word against the word*, Paris : Hachette

■ **Expression orale anglaise** - Enseignant : Emilie SOTTEAU-JANTON

Volume horaire : 12TP Coeff. 1 - 1 ECTS

MCC : Session 1 : 100% CC oral - Session 2 : 100% CT oral 15 min.

RSE: S1 : 100% CT oral 15 min. - Session 2 : 100% CT oral 15 min.

Descriptif de l'enseignement :

Pratique de l'oral à travers différentes activités proposées par l'enseignant.

■ **Expression écrite anglaise** - Responsable de l'UE : Emilie SOTTEAU-JANTON

Volume horaire : 18TD Coeff. 2 - 2 ECTS

MCC : Session 1 : 100% CC écrit 1h30 - Session 2 : 100% CT écrit 1h30

RSE: S1 : 100% CT écrit 1h30 - Session 2 : 100% CT écrit 1h30

Descriptif de l'enseignement :

Entraînement à la rédaction en langue anglaise.

■ **Civilisation britannique** - Responsable de l'UE : Elodie GALLET

Volume horaire : 15TD Coeff. 2 - 2 ECTS

MCC : Session 1 : 30% oral et 70% écrit 1h30 CC - Session 2 : 100% CT écrit 1h30

RSE: S1 : 100% CT écrit 1h 30 - Session 2 : 100% CT écrit 1h30

Descriptif de l'enseignement : *Introduction aux institutions britanniques*

A l'heure où le Royaume-Uni négocie les termes de sa sortie de l'Union européenne, ce cours vise à examiner les enjeux auxquels les institutions britanniques sont actuellement confrontées. Les notions des monarchie constitutionnelle, bipartisme, réforme(s) du parlement, séparation des pouvoirs, devolution, seront analysées pendant ce cours à l'aide de sources primaires et secondaires.

Bibliographie :

Une brochure sera remise aux étudiants en début de semestre

Emmanuelle AVRIL et Pauline SCHNAPPER (dir.), *Le Royaume-Uni au XXIe siècle : Mutations d'un modèle*, Paris, Ophrys, 2014

* John OAKLAND, *British Civilization: An Introduction*, Londres, Routledge, 8e édition, 2015.

Informatique d'entreprise - Responsable de l'UE : Rachid BELOUAH

Volume horaire : 18TD Coeff. 1 - 1 ECTS

MCC : Session 1 : 100% CC - Session 2 : 100% CT écrit 1h30

RSE: S1 : 100% CT écrit 1h 30 - Session 2 : 100% CT écrit 1h30

Descriptif de l'enseignement :

1 - Apprentissage du logiciel Excel. Le programme de cet enseignement est essentiellement basé sur l'acquisition des fonctionnalités avancées d'un logiciel de type tableur (par exemple : mise en forme, calculs simples, fonctions élémentaires, fonctions logiques, graphiques, TCD, filtres, Recherche, ...)

Traitement simple de données chiffrées – formules, graphique

Gestion de données volumineuses - organisation, traitement et extraction d'information

Maîtrise des fonctionnalités avancées : TCD, fonctions de recherche, ...

Recherche de méthodes à mettre en œuvre pour atteindre un objectif fixé

2 – Initiation au logiciel de traitement de sondage, enquête et questionnaire.

3 – Initiation à la planification des ressources de l'entreprise (ERP)

Droit européen - Responsable de l'UE : Joseph KASWENGI

Volume horaire : 18CM+12TD Coeff. 3 - 3 ECTS

MCC : Session 1 : 100% CC écrit et oral - Session 2 : 100% CT oral 20 min.

RSE: S1 : 100% CT oral 20 min. - Session 2 : 100% CT oral 20 min.

Descriptif de l'enseignement :

L'Union Européenne et ses institutions. Questions liées à l'intégration. Les règles du marché commun. L'Europe sociale.

Marketing fondamental et opérationnel - Responsable de l'UE : Joseph KASWENGI

Volume horaire : 218CM+12TD Coeff. 3 - 3 ECTS

MCC : Session 1 : 50%CC écrit, oral et projet + 50% CT - Session 2 : 100% CT écrit 1h30

RSE: S1 : 100% CT écrit 1h30 - Session 2 : 100% CT écrit 1h30

Descriptif de l'enseignement :

Ce cours consiste en deux cours en un. Plus particulièrement, si la première partie est consacrée au marketing fondamental, la deuxième approfondit le marketing opérationnel.

Bibliographie :

Soulez S., Halla S., Himber T. (2016), *Marketing*

 **Rédaction de documents universitaires** - Responsable de l'UE : Sonia Tesson
Volume horaire : 18TD Coeff. 1 - 1 ECTS
MCC : Session 1 : 100% CC écrit - Session 2 : 100% CT dossier contacter l'enseignant :
sonia.tesson@univ-orleans.fr
RSE: S1 et S2 100% CT dossier contacter l'enseignant : sonia.tesson@univ-orleans.fr

Descriptif de l'enseignement :

Cet enseignement a pour but l'acquisition de compétences de synthèse ; à travers tout un processus bien délimité, l'étudiant.e est amené.e à voir quelles étapes sont primordiales dans la confection d'un résumé ou d'une synthèse, depuis la recherche des informations essentielles dans le texte d'origine, jusqu'à la dernière relecture de son texte, en passant par l'organisation de sa pensée, l'expression de sa logique, etc.

Bibliographie :

La logique facile : Réfléchir, argumenter, convaincre, Dennis McInerny.

Le Greivise de l'étudiant : Capes et agrégation lettres : grammaire graduelle du français, Cécile Narjoux.

Langue B : Allemand

 **Grammaire** - Responsable de l'UE : Anne DELOUIS
enseignante : Véronique BOIRIE
Volume horaire : 18TD Coeff. 2 - 2 ECTS
MCC : Session 1 : 100% CC - Session 2 : 100% CT écrit 2h
RSE: S1 : 100% CT écrit 1h30 - Session 2 : 100% CT écrit 1h30

Descriptif de l'enseignement :

Programme en L2:

- le plus-que-parfait
- l'emploi des modes et des temps
- le passif avec sein
- le subjonctif I et II
- le discours indirect
- les subordonnées
- les pronoms réfléchis
- l'usage de la virgule en allemand
- rappel des verbes irréguliers et ajout d'autres exemples

Niveau cible du CECRL : B2.1

Bibliographie :

Une bibliographie sera donnée en cours.

 **Traduction** - Responsable de l'UE : Alain FLEURY

Volume horaire : 18TD Coeff. 2 - 2 ECTS

MCC : Session 1 : 100% CC écrit - Session 2 : 100% CT écrit 2h

RSE: S1 : 100% CT écrit 1h30 - Session 2 : 100% CT écrit 2h

Descriptif de l'enseignement :

Exercices de version et de thème à partir de textes contemporains, tirés de la presse.

Bibliographie :

une bibliographie sera remise aux étudiants lors du premier cours

 **Expression écrite et orale** - Enseignant : Véronique BOIRIE

Volume horaire : 18TD Coeff. 2 - 2 ECTS

MCC : Session 1 : 100% CC écrit et oral - Session 2 : 100% CT 2h écrit et 15 min. oral

RSE: S1 : 100% CT écrit et oral 1h30 et 15min. - Session 2 : 100% CT 2h écrit et 15 min.

Descriptif de l'enseignement :

Expression orale : S'exprimer de manière détaillée et organisée sur une gamme étendue de sujets relatifs à ses domaines d'intérêt ou de connaissance.

Expression écrite : Écrire des textes clairs et détaillés sur une gamme étendue de sujets relatifs à son domaine d'intérêt en faisant la synthèse et l'évaluation d'informations et d'arguments empruntés à des sources diverses. Le débat. Le vocabulaire de l'université et des études, des différentes possibilités de trouver un logement, etc.

Niveau cible du CECRL : B2

Bibliographie :

Une bibliographie sera donnée en cours.

■ **Civilisation des pays germanophones** - Responsable de l'UE :

Anne DELOUIS

Volume horaire : 15TD Coeff. 2 - 2 ECTS

MCC : Session 1 : 100% CC écrit et oral - Session 2 : 100% CT oral 2h

RSE: S1 : 100% CT écrit 1h 30 - Session 2 : 100% CT oral 2h

Descriptif de l'enseignement :

Ce cours vise à explorer différents aspects des réalités politiques, économiques et culturelles des pays germanophones. Au semestre 4, on s'intéressera plus spécifiquement à l'économie (données structurelles, entreprises, management interculturel dans le domaine franco-allemand) et au système éducatif (organisation et traits distinctifs de l'enseignement supérieur). Des comparaisons systématiques avec la France permettront de saisir les spécificités de chaque pays étudié.

Le travail attendu inclut la réalisation d'un exposé suivi d'un débat ainsi que la rédaction d'un petit mémoire universitaire selon des règles de présentation précises.

Bibliographie :

www.bpb.de/politik/wirtschaft/

www.tatsachen-ueber-deutschland.de/de/rubriken/bildung-wissen

Langue B: Espagnol

■ **Thème** - Responsable de l'UE : Annie BACCON

Volume horaire : 18TD Coeff. 2 - 2 ECTS

MCC : Session 1 : 100% CC écrit et oral - Session 2 : 100% CT écrit 1h30

RSE: S1 : 100% CT écrit 1h30 - Session 2 : 100% CT écrit 1h30

Descriptif de l'enseignement :

Entraînement à la traduction du français vers l'espagnol de textes journalistiques

Bibliographie :

Une bibliographie sera fournie lors du premier cours

 **Version** - Responsable de l'UE : Sylvie FOURNIÉ-CHABOCHE

Volume horaire : 18TD Coeff. 2 - 2 ECTS

MCC : Session 1 : 100% CC écrit et oral - Session 2 : 100% CT écrit 1h

RSE: S1 : 100% CT écrit 1h - Session 2 : 100% CT écrit 1h

Descriptif de l'enseignement :

Entraînement à la traduction de l'espagnol vers le français de textes écrits dans une langue courante actuelle (textes journalistiques, publicités, etc)

Bibliographie :

Une bibliographie sera fournie lors du premier cours

 **Expression écrite** - Enseignant : lecteurs et maîtres de langue

Volume horaire : 12TD Coeff. 1 - 1 ECTS

MCC : Session 1 : 100% CC écrit 1h - Session 2 : 100% CT écrit 1h

RSE: S1 : 100% CT écrit 1h - Session 2 : 100% CT écrit 1h

Descriptif de l'enseignement :

Entraînement à la rédaction en langue espagnole.

 **Expression orale** - Enseignant : lecteurs et maîtres de langue

Volume horaire : 12TP Coeff. 1 - 1 ECTS

MCC : Session 1 : 100% CC oral - Session 2 : 100% CT oral 15 min.

RSE: S1 : 100% CT oral 15 min. - Session 2 : 100% CT oral 15 min.

Descriptif de l'enseignement :

pratique de l'oral à travers différentes activités proposées par l'enseignant.

 **Civilisation latino-américaine** - Responsable de l'UE : Marcos EYMAR

Volume horaire : 15TD Coeff. 2 - 2 ECTS

MCC : Session 1 : 100% CC écrit et oral - Session 2 : 100% CT écrit 2h

RSE: S1 : 100% CT écrit 2h - Session 2 : 100% CT écrit 2h

Descriptif de l'enseignement :

Étude de la période coloniale, notamment des relations entre les colonisateurs et les indigènes, et de sa répercussion aujourd'hui dans la configuration des sociétés latino-américaines.

Bibliographie :

Une bibliographie sera remise aux étudiants lors du premier cours

Langue B: Japonais

 **Grammaire** - Responsable de l'UE : Fabien DURRINGER

Volume horaire : 18TD Coeff. 4 - 2 ECTS

MCC : Session 1 : 100% CT écrit 1h- Session 2 : 100% CT écrit 1h

RSE: S1 : 100% CT écrit 1h - Session 2 : 100% CT écrit 1h

Descriptif de l'enseignement :

Apprentissage des règles grammaticales de base de la langue japonaise et exercices d'application à partir du *Minna no Nihongo II*.

Bibliographie :

Minna no Nihongo II, shokyû I honsatsu, dai 2 han (Main Textbook Kanji-kana version, 2e édition)* ; éditeur : 3A Corporation ; ISBN : 978-4-88319-646-3.

Attention!! Veuillez acheter ce manuel le plus rapidement possible pour l'avoir dès le premier cours.

 **Lexique et kanji** - Responsable de l'UE : Fabiejn DURRINGER

Volume horaire : 12TD Coeff. 3 - 1 ECTS

MCC : Session 1 : 50% CC et 50% CT écrit 1h et 1h - Session 2 : 100% CT écrit 1h

RSE: S1 : 100% CT écrit 1h - Session 2 : 100% CT écrit 1h

Descriptif de l'enseignement :

Apprentissage de 200 caractères chinois et des mots de vocabulaire qui s'y rattachent.

Bibliographie :

Matériaux pédagogiques fournis au début du semestre.

 **Traduction** - Responsable de l'UE : Aline HENNINGER

Volume horaire : 18TD Coeff. 3 - 2 ECTS

MCC : Session 1 : 30% CC et 70% CT écrit 1h30 - Session 2 : 100% CT écrit 1h30

RSE: S1 : 100% CT écrit 1h30 - Session 2 : 100% CT écrit 1h30

Descriptif de l'enseignement :

Lecture et traduction de textes.

Bibliographie :

Matériaux pédagogiques fournis au début du semestre.

 **Expression orale** - Responsable de l'UE : Mayumi SHIMOSAKAI

Volume horaire : 18TD Coeff. 2 - 1 ECTS

MCC : Session 1 : 100% CT oral 10 min. - Session 2 : 100% CT oral 10 min.

RSE: S1 : 100% CT oral 10 min.- Session 2 : 100% CT oral 10 min.

Descriptif de l'enseignement :

Exercices oraux de base à partir du *Minna no nihongo II*.

Bibliographie :

Minna no Nihongo II, shokyû I honsatsu, dai 2 han (Main Textbook Kanji-kana version, 2e édition)* ; éditeur : 3A Corporation ; ISBN : 978-4-88319-646-3.

Attention!! Veuillez acheter ce manuel le plus rapidement possible pour l'avoir dès le premier cours.

 **Civilisation japonaise** - Responsable de l'UE : Mayumi SHIMOSAKAI

Volume horaire : 12TD Coeff. 4 - 2 ECTS

MCC : Session 1 : 100% CT écrit 2h - Session 2 : 100% CT écrit 2h

RSE: S1 : 100% CT écrit 2h - Session 2 : 100% CT écrit 2h

Descriptif de l'enseignement :

Histoire du Japon de la fin de la Première Guerre mondiale jusqu'aux années 1990.

Bibliographie :

Souyri, Pierre-François, *Nouvelle histoire du Japon*, Perrin, 2010

Langue B: Chinois

Composition - Expression écrite - Responsable de l'UE : Luo XIAOLIANG

Volume horaire : 12TD Coeff. 2 - 2 ECTS

MCC : Session 1 : 100% CC écrit 1h - Session 2 : 100% CT 1h

RSE: S1 : 100% CT 1h - Session 2 : 100% CT écrit 1h

Descriptif de l'enseignement :

Rédaction des textes avec des structures grammaticales intermédiaires.

Compréhension écrite - Responsable de l'UE : Luo XIAOLIANG

Volume horaire : 18TD Coeff. 2 - 2 ECTS

MCC : Session 1 : 100% CC écrit 1h30- Session 2 : 100% CT 1h30

RSE: S1 : 100% CT 1h30 - Session 2 : 100% CT 1h30

Descriptif de l'enseignement :

Analyse des textes en chinois et leur traduction en français.

Grammaire - Responsable de l'UE : Luo XIAOLIANG

Volume horaire : 18TD Coeff. 1 - 1 ECTS

MCC : Session 1 : 100% CC écrit 1h30 - Session 2 : 100% CT écrit 1h30

RSE: S1 : 100% CT écrit 1h30 - Session 2 : 100% CT écrit 1h30

Descriptif de l'enseignement :

Apprentissage de la grammaire et des exercices d'application.

Expression et compréhension orales - Responsable de l'UE : Luo XIAOLIANG

Volume horaire : 18TD Coeff. 1 - 1 ECTS

MCC : Session 1 : 100% CT oral 10 min. - Session 2 : 100% CT oral 10 min.

RSE: S1 : 100% CT oral 10 min. - Session 2 : 100% CT oral 10 min.

Descriptif de l'enseignement :

Compréhension orale à partir des enregistrements pédagogiques et mise en situation des conversations en chinois.

Civilisation chinoise - Responsable de l'UE : Luo XIAOLIANG

Volume horaire : 15TD Coeff. 2 - 2 ECTS

MCC : Session 1 : 100% CC écrit 1h30 - Session 2 : 100% CT 1h30

RSE: S1 : 100% CT 1h30 - Session 2 : 100% CT 1h30

Descriptif de l'enseignement :

Histoire et géographie chinoises.

Semestre 4 - Parcours MEEF 2nd Degré

 **Psychologie et sociologie pour enseignement** - Responsable de l'UE :
enseignants de l'ESPE

Volume horaire : 22TD Coeff. 3 - 3 ECTS

MCC : Session 1 : 100% CT écrit 1h - Session 2 : 100% CT oral 20 min.

RSE: S1 : 100% CT écrit 1h- Session 2 : 100% CT oral 20 min.

Descriptif de l'enseignement et objectifs :

- découvrir quelques sous-domaines de la psychologie et de la sociologie, leurs démarches et leurs objets d'études ;
- décrire et analyser des situations scolaires (issues du 1er et du 2nd degré) à partir de vidéos et de productions d'élèves.

Compétences visées :

A partir du référentiel de compétences des métiers du professorat et de l'éducation (25/07/2013), l'UE permet une première approche des compétences suivantes :

- Connaître les élèves et les processus d'apprentissage ;
- Prendre en compte la diversité des élèves ;
- Accompagner les élèves dans leur parcours de formation ;
- Agir en éducateur responsable et selon des principes éthiques ;
- Coopérer avec les parents d'élèves.

Bibliographie / Sitographie :

Duru-Bellat, M. & Van Zanten, A. (2012). *Sociologie de l'Ecole*. Armand Colin.

Ferrand, L., Lété, B., & Thevenot, C. (Eds.) (2018). *Psychologie cognitive des apprentissages scolaires*. Dunod.

Lieury, A. (Ed.) (2010). *Psychologie pour l'enseignement*. Dunod.

Millet, M. & Thin, D. (2005). *Ruptures scolaires : l'école à l'épreuve de la question sociale*. PUF

■ **Introduction à l'iconographie ou Analyse de l'image** - Responsable de l'UE : Marcos EYMAR ou Kamila BENAYADA
Volume horaire : 18TD Coeff. 3 - 3 ECTS

Introduction à l'iconographie

MCC : Session 1 : 100% CC écrit et oral - Session 2 : 100% CT oral 20 min.

RSE: S1 : 100% CT oral 20 min. - Session 2 : 100% CT oral 20 min.

Descriptif de l'enseignement :

Initiation à l'étude de tableaux espagnols et latino-américains.

Bibliographie :

Nadeije Laneyrie-Dagen, *Lire la peinture*, Larousse, 2002.

Bernard et Christiane Bessière, *La peinture espagnole*, 2002.

Analyse de l'image

MCC : Session 1 : 100% CC écrit 1h30 et oral 15 min. - Session 2 : 100% CT écrit 1h30

RSE: S1 : 100% CT écrit 1h30 - Session 2 : 100% CT écrit 1h30

Descriptif de l'enseignement :

This class is an introduction to the analysis of visual documents, focusing on formal elements. Visual documents, like written documents, need to be examined at different levels, the formal aspects contributing to their meaning. All documents will be from the English-speaking world, and will be handed out in class.

Semestre 4 - Parcours Commerce International

 **Communication for international tourism** - Responsable de l'UE : Alice MICHEL

Volume horaire : 12CM+12TD Coeff. 3 - 3 ECTS

MCC : Session 1 : 100% CC, oral/écrit (dossier) - Session 2 : 100% CT écrit 1h30

RSE: S1 : 100% CT oral (sur dossier) 15min- Session 2 : 100% CT écrit 1h30

Descriptif de l'enseignement :

Il s'agit de développer ses connaissances de l'industrie du tourisme ainsi que ses compétences culturelles et langagières, notamment en rapport avec les spécificités du tourisme en France et en Région Centre Val-de-Loire, ainsi que dans des domaines généraux du tourisme applicables à l'international.

Bibliographie :

La bibliographie suivante est indicative ; elle propose des ouvrages destinés aux étudiants souhaitant approfondir leurs connaissances en sus du cours.

Joëlle Rouanet-Laplace, *Les mots-clés du tourisme et de l'hôtellerie*, Bréal, 2015.

Claude Peyrouet, Isabelle Juguët, Claude Bouthier (dir.), *Le tourisme en France*, Nathan, 2015.

Chris Cooper, C. Michael Hall, Brice Duthion, Jean-Luc Michaud, *Le tourisme aujourd'hui: une approche internationale*, De Boeck, 2015.

 **Comportements du consommateur** - Enseignant : Joseph KASWENGI

Volume horaire : 10CM+10TD Coeff. 3 - 3 ECTS

MCC : Session 1 : 100% CC écrit et oral - Session 2 : 100% CT oral 15 min.

RSE: S1 : 100% CT oral 15 min. - Session 2 : 100% CT oral 15 min.

Descriptif de l'enseignement :

Ce cours a pour objectif d'éclairer les comportements du consommateur dans l'univers marchand. Le processus de décision du consommateur sera étudié en détail, et ses étapes seront analysées.

Le cours permettra également de présenter les concepts clés du comportement du consommateur : les besoins et motivations, l'attitude, les émotions, la satisfaction, la fidélité, etc. Par ailleurs, à l'heure où la consommation et l'acte d'achat se font fréquemment en ligne (internet, mobile, ...), le cours traitera spécifiquement du comportement de l'internaute, et présentera les enjeux liés au cross-canal.

Bibliographie :

Michael R. SOLOMON, Elisabeth TISSIER-DESBORDES, & Benoît HEILBRUNN, *Comportement du consommateur*, Editions PEARSON, 6ème édition.

Denis DARPY & Valérie GUILLARD, *Comportements du consommateur : concepts et outils*, Editions DUNOD, 4ème édition.

Semestre 4 - Parcours MEF - FLM/FLE

 **Psychologie et sociologie pour enseignement** - Responsable de l'UE :
enseignants de l'ESPE

Volume horaire : 22TD Coeff. 3 - 3 ECTS

MCC : Session 1 : 100% CT écrit 1h - Session 2 : 100% CT oral 20 min.

RSE: S1 : 100% CT écrit 1h- Session 2 : 100% CT oral 20 min.

Descriptif de l'enseignement et objectifs :

- découvrir quelques sous-domaines de la psychologie et de la sociologie, leurs démarches et leurs objets d'études ;
- décrire et analyser des situations scolaires (issues du 1er et du 2nd degré) à partir de vidéos et de productions d'élèves.

Compétences visées :

A partir du référentiel de compétences des métiers du professorat et de l'éducation (25/07/2013), l'UE permet une première approche des compétences suivantes :

- Connaître les élèves et les processus d'apprentissage ;
- Prendre en compte la diversité des élèves ;
- Accompagner les élèves dans leur parcours de formation ;
- Agir en éducateur responsable et selon des principes éthiques ;
- Coopérer avec les parents d'élèves.

Bibliographie / Sitographie :

Duru-Bellat, M. & Van Zanten, A. (2012). *Sociologie de l'Ecole*. Armand Colin.

Ferrand, L., Lété, B., & Thevenot, C. (Eds.) (2018). *Psychologie cognitive des apprentissages scolaires*. Dunod.

Lieury, A. (Ed.) (2010). *Psychologie pour l'enseignement*. Dunod.

Millet, M. & Thin, D. (2005). *Ruptures scolaires : l'école à l'épreuve de la question sociale*. PUF

 **Communication interculturelle** - Responsable de l'UE :
Emmanuelle GUERIN

Volume horaire : 24TD Coeff. 3 - 3 ECTS

MCC : Session 1 : 100% CC - Session 2 : 100% CT oral 15-20 min.

RSE: S1 : 100% CT oral 15-20 min. - Session 2 : 100% CT oral 15-20 min.

Descriptif de l'enseignement et objectifs:

Ce cours présente et discute les principaux concepts et problématiques en jeu dans la communication interculturelle (culture, communication, valeurs, représentations, stéréotypes ...). Les étudiant.e.s devront analyser des situations concrètes de communication interculturelle (communication interpersonnelle, communication médiatique, ...) en se basant sur différents supports (textes, documents iconographiques, documents audiovisuels ...). Suivant leur parcours et leur profil, une réflexion spécifique sera menée sur des problématiques telles que : enseignement et interculturalité, marketing et interculturalité ...

Compétences visées :

- Connaître et comprendre la notion de culture et les enjeux spécifiques de la communication interculturelle
- Connaître les principaux modèles permettant de décrire les rapports de communication et plus spécifiquement la notion d'interculturalité
- Savoir analyser des situations de communication interculturelle
- Comprendre les enjeux de l'interculturalité en relation avec des situations didactiques, commerciales ...

Bibliographie :

Abdallah-Preteuille, M. & Porcher, L. (eds) (1999). *Diagonales de la communication interculturelle*. Paris : Anthropos.

Abdallah-Preteuille, M. & Porcher, L. (2001). *Education et communication interculturelle*. Paris : PUF.

Molinié, M. & Galisson R. (eds). (1992). *Vers une approche relationnelle de la communication interculturelle*. Paris : Sorbonne Nouvelle.

Semestre 4 - Parcours Traduction



Traduction multimedia - Responsable de l'UE : Ariane LAINÉ

Volume horaire : 18TD Coeff. 3 - 3 ECTS

MCC : Session 1 : 100% CC écrit 1h30 - Session 2 : 100% CT écrit 1h30

RSE : S1 : 100% CT écrit 1h30 - Session 2 : 100% CT écrit 1h30

Descriptif de l'enseignement :

Dans le prolongement du semestre 3, ce cours vise à amener à la pratique de la traduction orale consécutive et simultanée à partir de documents multimédia, audio et vidéo.



Traduction espagnol/français ou traduction allemand/français ou traduction japonais/français ou traduction chinois/français - Responsable de l'UE: Sylvie FOURNIE-CHABOCHE (espagnol), Fabien DURRINGER (japonais), Luo XIAOLIANG (Chinois)

Volume horaire : 18TD Coeff. 3 - 3 ECTS

Espagnol : MCC : Session 1 : 100% CC écrit et oral- Session 2 : 100% CT écrit 1h30

RSE: S1 : 100% CT écrit 1h30 - Session 2 : 100% CT écrit 1h30

Allemand : MCC : Session 1 : 100% CC écrit - Session 2 : 100% CT écrit 1h30

RSE: S1 : 100% CT écrit 1h30 - Session 2 : 100% CT écrit 1h30

Japonais : MCC : Session 1 : 100% CT écrit 1h- Session 2 : 100% CT écrit 1h

RSE: S1 : 100% CT écrit 1h - Session 2 : 100% CT écrit 1h

Chinois : MCC : Session 1 : 100% CT écrit 1h30 - Session 2 : 100% CT écrit 1h30

RSE: S1 : 100% CT écrit 1h30 - Session 2 : 100% CT écrit 1h30

Semestre 4 - Parcours Médiation Interculturelle



Cultures populaires états-uniennes - Responsable de l'UE : Eric TABUTEAU

Volume horaire : 18TD Coeff. 3 - 3 ECTS

MCC : Session 1 : 100% CC écrit 1h30 et oral 15min. - Session 2 : 100% CT écrit 1h30

RSE: S1 : 100% CT écrit 1h30 - Session 2 : 100% CT écrit 1h30



Introduction aux études irlandaises ou Introduction à l'iconographie

- Responsable de l'UE : Karin FISCHER OU Marcos EYMAR

Volume horaire : 18TD Coeff. 3 - 3 ECTS

MCC : Session 1 : 100% CC écrit 1h30 et oral 15min. - Session 2 : 100% CT écrit 1h30

RSE: S1 : 100% CT écrit 1h30 - Session 2 : 100% CT écrit 1h30

Introduction aux études irlandaises

Descriptif de l'enseignement :

this course aims at giving an insight into the main historical, social and cultural developments in Ireland from the 19th century to the present, with a specific focus on the Republic of Ireland for the contemporary period, and with a special emphasis on the contrast between Irish myths and realities. A set of documents will be provided in the tutorial and students will be encouraged to explore particular aspects or issues through oral presentations and/or dossiers with the aim of getting them to practice and improve both their English and their analytical skills.

Bibliographie :

Paul Brennan et Valérie Peyronel, *Civilisation irlandaise* (Paris :hachette), 1999

Catherine Mignant, *Histoire et civilisation de l'Irlande*(paris : Nathan), 1996

Terrence Brown, *Ireland : a Social and Cultural History 1922-2002*, (London : Harper Collins), 2004 (revised edition)

Eoian O'malley, *Comtemporary Ireland* (London: Palgrave MacMillan), 2011

Introduction à l'iconographie

MCC : Session 1 : 100% CC écrit et oral - Session 2 : 100% CT oral 20 min.

RSE: S1 : 100% CT oral 20 min. - Session 2 : 100% CT oral 20 min.

Descriptif de l'enseignement :

Initiation à l'étude de tableaux espagnols et latino-américains.

Bibliographie :

Nadeije Laneyrie-Dagen, *Lire la peinture*, Larousse, 2002.

Bernard et Christiane Bessière, *La peinture espagnole*, 2002.



LICENCE 3e année

Semestre 5 - Tronc commun

 **Traduction anglais** - Responsable de l'UE : Alice MICHEL

Volume horaire : 24TD Coeff. 3 - 3 ECTS

MCC : Session 1 : 50% CC et 50% CT écrit 2h - Session 2 : 100% CT écrit 2h

RSE: S1 : 100% CT écrit 2h - Session 2 : 100% CT écrit 2h

Descriptif de l'enseignement :

Traduction d'articles de la presse français-anglais (Le Monde, Libération, Le Point...) et anglais-français (The Guardian, The Economist, The New York Times...)



Anglais économique et commercial - Responsable de l'UE :

Alice MICHEL

Volume horaire : 18TD Coeff. 3 - 3 ECTS

MCC : Session 1 : 100% CC écrit 1h30 - Session 2 : 100% CT écrit 1h30

RSE: S1 : 100% CT oral 15 min.- Session 2 : 100% CT écrit 1h30

Descriptif de l'enseignement et objectifs :

Comprendre et produire différents types de documents professionnels, lettres et emails, avec un vocabulaire du monde socio-économique riche et précis, ainsi qu'une grammaire adéquate, sur les thèmes et notions tels que : business letters related to orders, offers and enquiries, payment and debt collection, claims, complaints and replies to complaints...

Bibliographie :

Des supports de cours seront disponible sur CELENE pendant le semestre.

 **Civilisation britannique** - Responsable de l'UE : Karine RIVIÈRE-DE FRANCO
Volume horaire : 12CM+ 12TD Coeff. 1 - 1 ECTS
MCC : Session 1 : 100% CC écrit 1h - Session 2 : 100% CT écrit 2h
RSE: S1 : 100% CT écrit 2h - Session 2 : 100% CT écrit 2h

Descriptif de l'enseignement : *The United Kingdom since 1945*

La Grande-Bretagne de 1945 à nos jours : aspects politiques, économiques et sociaux (le consensus de l'après-guerre, le Thatchérisme, le New Labour, les politiques économiques, le Welfare state, le système de santé, le système éducatif...)

Bibliographie :

- E. Avril, P. Schnapper. *Le Royaume-Uni au XXI^e siècle: Mutations d'un modèle*. Ophrys, 2014.
- D. Dutton. *British Politics since 1945: the rise and fall of consensus*. Basil Blackwell, 1991.
- D. Kavanagh, P. Morris. *Consensus Politics from Attlee to Thatcher*. Basil Blackwell, 1994.
- P. Lurbe. *Le Royaume-Uni aujourd'hui*. Hachette, Les Fondamentaux, 2013.
- J. Oakland. *British Civilization, An Introduction*. Routledge, 2011.
- K. O'Morgan. *Britain since 1945. The People's Peace*. Oxford University Press, 2001.
- R. Marx. *L'Angleterre de 1945 à nos jours*. A. Colin, 1999

 **Comptabilité générale** - Responsable de l'UE : Rachid BELOUAH
Volume horaire : 15CM+15TD Coeff. 3 - 3 ECTS
MCC : Session 1 : 50% CC écrit 1h et 50% CT écrit 2h - Session 2 : 100% CT écrit 2h
RSE: S1 : 100% CT écrit 2h - Session 2 : 100% CT écrit 2h

Descriptif de l'enseignement :

Les principes généraux de la comptabilité générale et l'enregistrement des opérations comptables.

Les opérations courantes : ventes et achat ; charges et produits ; frais accessoires d'achat et de vente ; les charges de personnel

Les opérations d'inventaires : amortissements ; provisions ; régularisations

Bibliographie :

- G. Langlois, M. Friédérich, *Introduction à la comptabilité*, collection LMD, Foucher

Techniques du commerce international - Responsable de l'UE :

Isabelle NOËL

Volume horaire : 24TD Coeff. 3 - 3 ECTS

MCC : Session 1 : 100% CC écrit 2x1h - Session 2 : 100% CT écrit 2h

RSE: S1 : 100% CT écrit 2h - Session 2 : 100% CT écrit 2h

Descriptif de l'enseignement :

Étude des principaux concepts nécessaires à une bonne maîtrise des pratiques du commerce international :

- Incoterms
- Logistique et supply chain
- Moyens de paiement
- Gestion documentaire

Bibliographie :

Incoterms 2010 : les règles de l'ICC pour l'utilisation des termes de commerce nationaux et internationaux – ICC Publications

Exporter, 26ème édition, F. WAGENHAUSEN, É. VENIN, T. RIGAUX, D. PARKER, J.P. LEMAIRE, É. GUILLERMAIN, F. GERVAIS, J. DUBOIN, G. DANDEL – Éditions FOUCHER

Transport international de marchandises – 5ème édition, J. BELOTTI – Éditions VUIBERT

Rédaction de documents universitaires - Responsable de l'UE :

Sonia TESSON

Volume horaire : 18TD Coeff. 2 - 2 ECTS

MCC : Session 1 : 100% CC écrit - Session 2 : 100% CT rapport contacter l'enseignant :

sonia.tesson@univ-orleans.fr

RSE: S1 & S2 : 100% CT rapport contacter l'enseignant : sonia.tesson@univ-orleans.fr

Descriptif de l'enseignement :

À partir de l'expérience vécue dans le cadre du cours sur les projets de communication, l'étudiant.e travaille les différentes étapes essentielles du rapport d'expérience de façon à se préparer à la rédaction de son rapport de stage de fin d'année.

Bibliographie :

Livret des stages 2018-2019.

Guide du rapport de stage, Équipe pédagogique de l'INSA de Toulouse.

 **Gestion de projet** - Responsable de l'UE : Sonia TESSON
Volume horaire : 6CM+18TD Coeff. 2 - 2 ECTS
MCC : Session unique : projet+soutenance contacter l'enseignant :
christine.robert@univ-orleans.fr
RSE: statut RSE impossible

Descriptif de l'enseignement :

L'objectif de ce cours est de donner aux étudiant.e.s les bases d'une bonne gestion de projet, puis d'appliquer ce savoir dans un projet mené par elles.eux-mêmes de A à Z.

Bibliographie :

Gérez vos projets : les clés pour réussir étape par étape, Thibault Pairis.

Gestion de projet : 50 outils pour agir, Fouad Bouchaouir, Yannick Dentinger, Olivier

Langue B : Allemand

 **Traduction** - Responsable de l'UE : Alain FLEURY Enseignant :
Franck CHARLES
Volume horaire : 24TD Coeff. 3 - 3 ECTS
MCC : Session 1 : 100% CC écrit 2h - Session 2 : 100% CT écrit 2h
RSE: S1 : 100% CT écrit 2h - Session 2 : 100% CT écrit 2h

Descriptif de l'enseignement :

à venir

 **Allemand économique et commercial** - Responsable de l'UE : Alain
Fleury Enseignant : Elisabeth GREGOIRE
Volume horaire : 18TD Coeff. 3 - 3 ECTS
MCC : Session 1 : 100% CC écrit 1h30 - Session 2 : 100% CT écrit 2h
RSE: S1 : 100% CT écrit 1h30 - Session 2 : 100% CT écrit 2h

Descriptif de l'enseignement :

ALLEMAND ECONOMIQUE :

- Les grands principes économiques,
- La situation de l'Allemagne sur les marchés internationaux,
- Analyse de la presse économique allemande : réaliser une revue de presse économique.

ALLEMAND COMMERCIAL :

- Approche de quelques notions professionnelles :
- La communication en milieu professionnel : les tournures linguistiques usuelles.
- La correspondance commerciale : écrire un courrier.
- L'entretien téléphonique.

Bibliographie :

www.wiwo.de

www.zeit.de/wirtschaft

La correspondance commerciale en allemand, Pocket, 2008

Geschäftliche Begegnungen, Ingrid Grigull und Susanne Raven, Schubert Verlag Leipzig, 2017

Civilisation allemande - Responsable de l'UE : Alain FLEURY

Volume horaire : 18TD Coeff. 1 - 1 ECTS

MCC : Session 1 : 100% CC écrit 1h30 - Session 2 : 100% CT écrit 2h

RSE: S1 : 100% CT écrit 1h30 - Session 2 : 100% CT écrit 2h

Descriptif de l'enseignement :

Étude de l'actualité à travers les médias allemands.

Bibliographie :

Une bibliographie sera donnée en cours.

Langue B : Espagnol

Thème - Responsable de l'UE : Annie BACCON

Volume horaire : 12TD Coeff. 2 - 2 ECTS

MCC : Session 1 : 100% CC écrit et oral- Session 2 : 100% CT écrit 1h15

RSE: S1 : 100% CT écrit 1h15 - Session 2 : 100% CT écrit 1h15

Descriptif de l'enseignement :

Traduction du français vers l'espagnol de textes journalistiques

Bibliographie :

Une bibliographie sera fournie lors du premier cours

Version - Responsable de l'UE : Sylvie FOURNIÉ-CHABOCHE

Volume horaire : 12TD Coeff. 2 - 2 ECTS

MCC : Session 1 : 100% CC écrit et oral- Session 2 : 100% CT écrit 1h15

RSE: S1 : 100% CT écrit 1h15 - Session 2 : 100% CT écrit 1h15

Descriptif de l'enseignement :

Entraînement à la traduction de l'espagnol vers le français de textes écrits dans une langue actuelle courante (textes journalistiques, publicités etc) ou spécialisée (correspondance commerciale).

Bibliographie :

Une bibliographie sera fournie lors du premier cours

Espagnol économique et commercial - Responsable de l'UE :

Claire DECOBERT

Volume horaire : 18TD Coeff. 2 - 2 ECTS

MCC : Session 1 : 100% CC écrit et oral 1h30 - Session 2 : 100% CT oral 10 min.

RSE: S1 : 100% CT oral 10 min. - Session 2 : 100% CT oral 10 min.

Descriptif de l'enseignement :

A partir d'articles de revues spécialisées, de reportages audio et vidéo, ce cours se propose de familiariser les étudiants avec la langue de l'entreprise et de présenter les secteurs d'activités de l'économie espagnole et de l'économie latino-américaine. Rédactions de lettres commerciales, CV, comptes-rendus, résumés, etc.

Bibliographie :

Manuel à acheter : Textos y Métodos activos, Alfredo Segura, Nathan, 2013.

Des supports de cours seront disponible sur CELENE pendant le semestre.

Civilisation espagnole - Responsable de l'UE : Claire DECOBERT

Volume horaire : 12CM+12TD Coeff. 1 - 1 ECTS

MCC : Session 1 : écrit et oral 1h30 - Session 2 : 100% CT oral 10 min.

RSE: S1 : 100% CT oral 10 min. - Session 2 : 100% CT oral 10 min.

Descriptif de l'enseignement :

L'Espagne de la Transition à nos jours (aspects politiques, économiques et sociaux) Ap-profondir la méthode de rédaction d'une réponse à une question de synthèse. Faire le lien entre les données économiques, politiques et sociales espagnoles, européennes et mondiales.

Bibliographie :

Une bibliographie sera donnée en cours.

Langue B : Japonais

Composition - Responsable de l'UE : Mayumi SHIMOSAKAI

Volume horaire : 18TD Coeff. 4 - 2 ECTS

MCC : Session 1 : 30% CC et 70% CT écrit 1h- Session 2 : 100% CT écrit 1h

RSE: S1 : 100% CT écrit 1h - Session 2 : 100% CT écrit 1h

Descriptif de l'enseignement :

Apprentissage des expressions grammaticales de japonais niveau intermédiaire à partir du manuel *Chûkyû e ikô* deuxième édition.

Bibliographie :

Matériaux pédagogiques fournis au début du semestre.

 **Lexique et kanji** - Responsable de l'UE : Fabien DURRINGER

Volume horaire : 12TD Coeff. 3 - 1 ECTS

MCC : Session 1 : 100% CC écrit 1h et 1h- Session 2 : 100% CT écrit 1h

RSE: S1 : 100% CT écrit 1h - Session 2 : 100% CT écrit 1h

Descriptif de l'enseignement :

Apprentissage de 220 caractères chinois et des mots de vocabulaire qui s'y rattachent.

Bibliographie :

Matériaux pédagogiques fournis au début du semestre.

 **Lecture de textes** - Responsable de l'UE : Fabien DURRINGER

Volume horaire : 18TD Coeff. 3 - 2 ECTS

MCC : Session 1 : 100% CT écrit 1h - Session 2 : 100% CT écrit 1h

RSE: S1 : 100% CT écrit 1h - Session 2 : 100% CT écrit 1h

Descriptif de l'enseignement :

Lecture et traduction de textes.

Bibliographie :

Matériaux pédagogiques fournis au début du semestre.

 **Expression orale** - Responsable de l'UE : Tamami SHIRATO

Volume horaire : 18TD Coeff. 2 - 1 ECTS

MCC : Session 1 : 100% CT oral 10 min. - Session 2 : 100% CT oral 10 min.

RSE: S1 : 100% CT oral 10 min. - Session 2 : 100% CT oral 10 min.

Descriptif de l'enseignement :

Exercices d'expression orale de niveau intermédiaire à partir de matériaux fournis par le professeur.

Bibliographie :

Matériaux pédagogiques fournis au début du semestre.

 **Civilisation japonaise** - Responsable de l'UE : Aline HENNINGER

Volume horaire : 12CM+12TD Coeff. 2 - 1 ECTS

MCC : Session 1 : 30% CC et 70% CT fiche de lecture et écrit 2h- Session 2 : 100% CT écrit 2h

RSE: S1 : 100% CT écrit 2h - Session 2 : 100% CT écrit 2h

Descriptif de l'enseignement :

Histoire politique et économique du Japon des années 1990 (la « décennie perdue ») à l'année 2009 (première réelle alternance depuis le système de 1955). Apprentissage des mots clés.

Bibliographie :

Matériaux pédagogiques fournis au début du semestre.

Semestre 5 - Parcours MEEF Anglais

 **Shakespeare/ comedy, history, tragedy** - Responsable de l'UE :

Ben WINSWORTH

Volume horaire : 18TD Coeff. 2 - 2 ECTS

MCC : Session 1 : 100% CC écrit 1h30 - Session 2 : 100% CT écrit 3h

RSE: S1 : 100% CT écrit 3h - Session 2 : 100% CT écrit 3h

Descriptif de l'enseignement :

An in-depth study of three of Shakespeare's major works allowing students to develop their knowledge and understanding of his drama in a generic approach that offers more acquaintance with the language of the plays and the themes explored within them. Class work will involve close readings of key passages from the plays on the programme together with analysis of various film adaptations.

Bibliographie :

Much Ado About Nothing, Henry V, Macbeth (Oxford World's Classics).

Linguistique appliquée - Responsable de l'UE : Antonia Cristinoï

Volume horaire : 18TD Coeff. 2 - 2 ECTS

MCC : Session 1 : 100% CC écrit 1h30 et oral 20 min.- Session 2 : 100% CT dossier

RSE: S1 : 100% CT dossier - Session 2 : 100% CT dossier

Descriptif de l'enseignement :

Le cours propose une approche contrastive d'un ensemble de questions linguistiques (détermination, morphologie nominale, temps, mode, aspect, etc.). Les étudiants apprendront à construire et à analyser des corpus pertinents afin d'améliorer leur compétences linguistiques et de mieux comprendre le fonctionnement de leur langues de travail.

Bibliographie :

Chuquet, Hélène et Paillard, Michel (1989). *Approche linguistique des problèmes de traduction anglais-français*, Gap et Paris : Ophrys.

Guillemin-Flescher, Jacqueline (1981) : *Syntaxe comparée du français et de l'anglais : problèmes de traduction*, Paris, Ophrys.

Didactique des langues étrangères - Responsable de l'UE :

Stéphane BRUNEL

Volume horaire : 18TD Coeff. 2 - 2 ECTS

MCC : Session 1 : 100% CC écrit 1h30 - Session 2 : 100% écrit 1h30

RSE: S1 : 100% CT écrit 1h30 - Session 2 : 100% CT écrit 1h30

Descriptif de l'enseignement :

Histoire des différentes méthodes et approches de l'enseignement de l'anglais ; présentation du cadre européen commun d'enseignement pour les langues (CECRL) ; introduction à la perspective actionnelle ; introduction à l'évaluation des apprentissages ; présentation des principaux textes officiels régissant l'enseignement de l'anglais dans le secondaire.

Bibliographie :

Documents et bibliographie distribués en cours.

Semestre 5 - Parcours MEEF Espagnol

 **Peinture espagnole** - Responsable de l'UE : Samuel FASQUEL

Volume horaire : 18TD Coeff. 2 - 2 ECTS

MCC : Session 1 : 100% CC écrit et oral - Session 2 : 100% CT oral 20 min.

RSE: S1 : 100% CT oral 20 min. - Session 2 : 100% CT oral 20 min.

Descriptif de l'enseignement :

Etude d'une anthologie de tableaux de l'époque classique au vingtième siècle.

 **Cinéma latino-américain** - Responsable de l'UE : Brigitte NATANSON

Volume horaire : 18TD Coeff. 2 - 2 ECTS

MCC : Session 1 : 50% CC 50% CT écrit 3h et oral - Session 2 : 100% CT écrit 3h

RSE: S1 : 100% CT écrit 3h - Session 2 : 100% CT écrit 3h

Descriptif de l'enseignement :

Le cinéma latino-américain : histoire et fiction dans le cinéma argentin.

 **Didactique des langues étrangères** - Responsable de l'UE : Jean-Yves ALLIN

Volume horaire : 18TD Coeff. 2 - 2 ECTS

MCC : Session 1 : 100% CC écrit 1h30 - Session 2 : 100% écrit 1h30

RSE: S1 : 100% CT écrit 1h30 - Session 2 : 100% CT écrit 1h30

Descriptif de l'enseignement :

Initiation à la didactique de l'espagnol. Présentation ; première approche de l'enseignement de l'espagnol. Lecture et analyse des programmes officiels du 1er et du 2nd degrés. Elaboration de séquence / séance de cours (travaux par groupes).

Objectifs :

- Découvrir le panorama historico-théorique de l'enseignement des langues
- S'approprier les textes institutionnels
- Découvrir et se familiariser avec la pédagogie actionnelle ; mettre les élèves en activité

Bibliographie :

Skinner B.F., *The technology of teaching*, 1968.

Claire Bourguignon, *Apprendre et enseigner les langues dans la perspective actionnelle: le scénario d'apprentissage-action*, Conférence donnée le 7 mars 2007

Bulletin Officiel de l'Education Nationale n°7 et n°8 de 2007

Bulletin Officiel de l'Education Nationale n°4 et n°9 de 2010

CECRL, DIDIER, 2001

Semestre 5 - Parcours Commerce International

Droit des affaires internationales - Responsable de l'UE :

Elodie GALLET

Volume horaire : 10CM+10TD Coeff. 3 - 3 ECTS

MCC : Session 1 : 100% CC écrit 2h et oral - Session 2 : 100% CT oral 15 min.

RSE: S1 : 100% CT oral 15 min. - Session 2 : 100% CT oral 15 min.

Descriptif de l'enseignement :

Ce cours portera sur les sources du droit des affaires internationales, les divers instruments d'uniformisation du droit (hard law et soft law - règlements européens, OMC, accords internationaux, lex mercatoria, etc.), ainsi que sur la résolution des litiges

Bibliographie :

Eric BOYE, *L'anglais des contrats internationaux*, Paris : LexisNexis

Myriam DEMAN et Magali JULIAN, *Guide de l'anglais des contrats d'affaires : lecture, traduction, rédaction*, Paris : LexisNexis

Theodore J. GLEASON, *International Commercial Law for Managers*, Paris : Campus ouvert (bibliographie indicative - édition la plus récente)

Introduction au commerce international - Responsable de l'UE : Isabelle

NOËL

Volume horaire : 20CM Coeff. 3 - 3 ECTS

MCC : Session 1 : 100% CT écrit 2h - Session 2 : 100% CT écrit 2h

RSE: S1 : 100% CT écrit 2h - Session 2 : 100% CT écrit 2h

Descriptif de l'enseignement :

Les concepts, outils et méthodes de travail assurant à l'entreprise son développement commercial à l'international sont abordés au travers de cas concrets :

- La démarche marketing à l'international
- Le diagnostic des marchés étrangers
- La démarche de prospection des marchés étrangers

Bibliographie :

Exporter 26ème édition, F. WAGENHAUSEN, É. VENIN, T. RIGAUX, D. PARKER, J.P. LEMAIRE, É. GUILLERMAIN, F. GERVAIS, J. DUBOIN, G. DANDEL – Éditions FOUCHER

Études, veille et prospection, A. CHARLOT, M. CHOZAS, J. FILALI, C. JULLIEN, G. SEGUIN, V. TIR-

Semestre 5 - Parcours FLE

 **Histoire des méthodologies** - Responsable de l'UE : Marie SKROVEC

Volume horaire : 24TD Coeff. 3 - 3 ECTS

MCC : Session 1 : 100% CC - Session 2 : 100% CT oral 15-20 min.

RSE: S1 : 100% CT oral 15-20 min. - Session 2 : 100% CT oral 15-20 min.

Descriptif de l'enseignement :

Présentation de l'histoire des méthodologies depuis les méthodes traditionnelles (antérieures à la méthode directe) jusqu'à l'approche communicative ; des unités didactiques relevant de ces courants sont analysées.

 **Langue nouvelle au choix** - Responsable de l'UE : Marie SKROVEC

Volume horaire : 24TD Coeff. 3 - 3 ECTS

MCC : Session 1 : 100% CC - Session 2 : 100% CT oral 15-20 min.

RSE: S1 : 100% CT oral 15-20 min. - Session 2 : 100% CT oral 15-20 min.

Descriptif de l'enseignement :

Introduction à une langue inconnue typologiquement éloignée du français.

Semestre 5 - Parcours Traduction

 **Outils théoriques de la traduction 1: linguistique et traduction** - Responsable de l'UE : Antonia CRISTINOI

Volume horaire : 24TD Coeff. 3 - 3 ECTS

MCC : Session 1 : 100% CC écrit 2h - Session 2 : 100% CT oral 20 min.

RSE: S1 : 100% CT oral 20 min. - Session 2 : 100% CT oral 20 min.

Descriptif de l'enseignement :

Introduction aux divers types d'opérations de traduction (transposition, modulation, équivalence, étoffement, dilution, emprunt...) ; exercices d'application pour la réalisation de traductions et l'analyse critique de traductions. Il s'agit de savoir analyser sa propre pratique traductive afin d'améliorer la performance en traduction (micro analyse).

Comprendre dans quelle mesure des connaissances linguistiques (notamment lexicographiques, morphologiques, syntaxiques) peuvent aider à la réalisation de la traduction. Il s'agit de savoir choisir et utiliser l'outil théorique approprié à telle situation de traduction, et de comprendre que la linguistique ne permet pas de traiter tous les déterminants de la traduction.

Bibliographie :

- BAKER M., *In Other Words: A Coursebook on Translation*, Routledge, London/New York 2011.
- CATFORD J. C., *A Linguistic Theory of Translation: An Essay in Applied Linguistics*, Oxford University Press, Oxford 1965.
- DELISLE J., *L'analyse du discours comme méthode de traduction : initiation — la traduction française de textes pragmatiques anglais; Theorie et pratique*, Editions de l'Université d'Ottawa, Ottawa 1982.
- FAWCETT P., *Translation and Language. Linguistic Theories Explained*, St. Jerome, Manchester 1997.
- MOUNIN G., *Les problèmes théoriques de la traduction*, Gallimard, Paris 1963.
- NEWMARK P., *A Textbook of Translation*, Prentice Hall, London 1988.
- NORD C., *Translating as a Purposeful Activity: Functionalist Approaches Explained*, St. Jerome Press, Manchester 1997.
- Text Analysis in Translation: Theory, Methodology, and Didactic Application of a Model for Translation-oriented Text Analysis*, Rodopi, Amsterdam/New York 2005.

 **Traduction renforcée : anglais/français** - Responsable de l'UE : Agnès SAILLET

Volume horaire : 18TD Coeff. 3 - 3 ECTS

MCC : Session 1 : 100% CC écrit 1h30 - Session 2 : 100% CT écrit 1h30

RSE : S1 : 100% CT écrit 1h30 - Session 2 : 100% CT écrit 1h30

Descriptif de l'enseignement : anglais/français

Entraînement intensif à la traduction vers le français de textes permettant la pratique de l'exercice sur des registres de langues variés. Chaque texte sera un prétexte à l'analyse des stratégies et des choix de traduction.

Bibliographie :

- Syntaxe comparée du français et de l'anglais*, Jacqueline Guillemin-Flescher, Ophrys
- Outils pour traduire*, Jean Szlamowicz, Ophrys

Semestre 5 - Parcours MEEF 1er degré

 **Psychologie et sociologie pour l'enseignement ou Enseigner l'histoire Géographie** - Responsable de l'UE : enseignants de l'ESPE
Coeff. 3 - 3 ECTS

Psychologie et sociologie pour l'enseignement

Volume horaire : 22TD

MCC : Session 1 : 100% CT écrit 1h - Session 2 : 100% CT oral 20min.

RSE: S1 : 100% CT écrit 1h - Session 2 : 100% CT oral 20min.

Descriptif de l'enseignement et objectifs :

- découvrir quelques sous-domaines de la psychologie et de la sociologie, leurs démarches et leurs objets d'études ;
- décrire et analyser des situations scolaires (issues du 1er et du 2nd degré) à partir de vidéos et de productions d'élèves.

Compétences visées :

- A partir du référentiel de compétences des métiers du professorat et de l'éducation (25/07/2013), l'UE permet une première approche des compétences suivantes :
- Connaître les élèves et les processus d'apprentissage ;
- Prendre en compte la diversité des élèves ;
- Accompagner les élèves dans leur parcours de formation ;
- Agir en éducateur responsable et selon des principes éthiques ;
- Coopérer avec les parents d'élèves.

Bibliographie / Sitographie :

Duru-Bellat, M. & Van Zanten, A. (2012). *Sociologie de l'Ecole*. Armand Colin.

Ferrand, L., Lété, B., & Thevenot, C. (Eds.) (2018). *Psychologie cognitive des apprentissages scolaires*. Dunod.

Lieury, A. (Ed.) (2010). *Psychologie pour l'enseignement*. Dunod.

Millet, M. & Thin, D. (2005). *Ruptures scolaires : l'école à l'épreuve de la question sociale*. PUF

Enseignement l'histoire-géographie à l'école primaire

Volume horaire : 20CM

MCC : Session 1 : 100% CC oral et écrit - Session 2 : 100% CT oral 20min.

RSE: S1 : 100% CT écrit 1h30 - Session 2 : 100% CT oral 20min.

Objectifs :

- Connaître le programme de cycle 3 en histoire-géographie et en maîtriser les grandes notions.
- Connaître les démarches et outils pour enseigner l'histoire et la géographie.

Compétences visées :

- être capable d'analyser une séance d'enseignement et des outils pédagogiques.
- être capable de construire une trame de séquence et de séance.

Bibliographie / Sitographie :

Programmes de cycle 3 :

http://www.education.gouv.fr/pid285/bulletin_officiel.html?cid_bo=94708

Ressources d'accompagnement pour la mise en œuvre des programmes (Eduscol) :

<http://eduscol.education.fr/pid34178/histoire-et-geographie.html>

MEUNIER Christophe et SALA Céline, *Enseigner l'histoire-géographie à l'école primaire. La boîte à outils du professeur*, Paris, Dunod, 2016.

Mathématiques élémentaires ou Enseigner l'histoire-Géo au premier degré - Responsable de l'UE : Maxime LAGRANGE ou enseignant de l'ESPE

Volume horaire : 24TD

MCC : Session 1 : 100% CC - Session 2 : 100% CT écrit 2h

RSE : S1 : 100% CT écrit 2h - Session 2 : 100% CT écrit 2h

Descriptif de l'enseignement et objectifs:

Descriptif de l'enseignement et objectifs :

Il s'agit d'un cours de remise à niveau en mathématiques élémentaires, en vue de la préparation à divers concours – professorat des écoles, etc.

Programme (non exhaustif) :

- Numération
- Arithmétique : multiples, diviseurs, ppcm, pgcd, ...
- Calcul : proportionnalité, pourcentages, mesures, conversions, ...
- Géométrie plane : constructions à la règle et au compas, polygones, ...

Le cours sera adapté au public : les notions élémentaires d'algèbre ou d'analyse qui manqueraient aux étudiants pour appréhender cet enseignement seront revues.

NON OUVERT AUX BAC S

Enseignement l'histoire-géographie à l'école primaire

Volume horaire : 20CM

MCC : Session 1 : 100% CC oral et écrit - Session 2 : 100% CT oral 20min.

RSE: S1 : 100% CT écrit 1h30 - Session 2 : 100% CT oral 20min.

Compétences visées :

- être capable d'analyser une séance d'enseignement et des outils pédagogiques.
- être capable de construire une trame de séquence et de séance.

Bibliographie / Sitographie :

DE COCK Laurence et PICARD Emmanuel, *La fabrique scolaire de l'histoire*, 2009.

MEUNIER Christophe et SALA Céline, *Enseigner l'histoire-géographie à l'école primaire. La boîte à outils du professeur*, Paris, Dunod, 2016.

MEVEL Yannick et TUTIAUX-GUILLAN Nicole, *Didactique et enseignement de l'Histoire-géographie au collège et au lycée*, Ed. Publibook, 2013.

Semestre 5 - Parcours Médiation Interculturelle

-  **Expériences interculturelles** - Responsable de l'UE : Augustin HABRAN
Volume horaire : 18TD Coeff. 2 - 2 ECTS
MCC : Session 1 : 100% CC écrit 2h + oral 15 min. - Session 2 : 100% CT écrit 2h
RSE: S1 : 100% CT écrit 2h - Session 2 : 100% CT écrit 2h

Descriptif de l'enseignement :

Taking the notion of postmodernism as a starting point, this course aims at defining American identity through the analysis of the cultural interactions that have shaped American culture until today. More specifically, the study of American pop culture (films, series, music, etc.) will help us understand the cultural phenomena at stake in the very making of America.

-  **Les Beatles et les années soixante ou Peinture espagnole ou Cinéma latino-américain** - Responsable de l'UE : Ben Winsworth ou Samuel FASQUEL ou Brigitte NATANSON
Volume horaire : 18TD Coeff. 3 - 3 ECTS

Les Beatles et les années soixante

MCC : Session 1 : 100% CC écrit 1h30 - Session 2 : 100% CT écrit 3h
RSE: S1 : 100% CT écrit 3h - Session 2 : 100% CT écrit 3h

Descriptif de l'enseignement :

An introduction to the rise and development of the Beatles together with an analysis of their major works and a consideration of their place and influence within the wider cultural context of the 1960s...and beyond.

Bibliographie :

Revolution in the Head: The Beatles Records and the Sixties, Ian MacDonald. Vintage (2008); *The Cambridge Companion to the Beatles*, ed. Kenneth Womack. Cambridge University Press (2009).

Peinture espagnole

MCC : Session 1 : 100% CC écrit et oral - Session 2 : 100% CT oral 20 min.
RSE: S1 : 100% CT oral 20 min. - Session 2 : 100% CT oral 20 min.

Descriptif de l'enseignement :

Etude d'une anthologie de tableaux de l'époque classique au vingtième siècle.

Cinéma latino-américain

MCC : Session 1 : 100% CC écrit et oral - Session 2 : 100% CT dossier
RSE: S1 : 100% CT dossier+soutenance 20 min. - Session 2 : 100% CT dossier

Descriptif de l'enseignement :

Le cinéma latino-américain : histoire et fiction dans le cinéma argentin.



LICENCE 3e année

Semestre 6 - Tronc commun

■ **Compréhension** - Responsable de l'UE : à définir

Volume horaire : 20TD Coeff. 3 - 2 ECTS

MCC : Session 1 : 100% CC écrit - Session 2 : 100% CT écrit 2h

RSE: S1 : 100% CT écrit 2h - Session 2 : 100% CT écrit 2h

Descriptif de l'enseignement :

Compréhension de documents audios authentiques d'émissions de la BBC

■ **Anglais économique et commercial** - Responsable de l'UE : Alice MICHEL

Volume horaire : 15TD Coeff. 2 - 1 ECTS

MCC : Session 1 : 100% CC oral 15 min. - Session 2 : 100% CT écrit 1h30

RSE: S1 : 100% CT écrit 1h30 - Session 2 : 100% CT écrit 1h30

Descriptif de l'enseignement et objectifs :

Poursuite du travail effectué au semestre 5 sur la correspondance professionnelle et le vocabulaire économique et commercial. En parallèle, étude d'articles de presse portant sur des enjeux du monde socio-économique ; comprendre leurs enjeux et développer une approche critique et argumentative.

Bibliographie :

Des supports de cours seront disponible sur CELENE pendant le semestre.

■ **Civilisation américaine** - Responsable de l'UE : Eric TABUTEAU

Volume horaire : 10CM+10TD Coeff. 2 - 2 ECTS

MCC : Session 1 : 100% CC écrit 1h - Session 2 : 100% CT écrit 1h30

RSE: S1 : 100% CT écrit 1h30 - Session 2 : 100% CT écrit 1h30

Descriptif de l'enseignement : *Conflits intérieurs aux Etats-Unis depuis 1945*

Seront abordées les grandes crises et tensions qui ont affecté la société américaine depuis la fin de la Seconde Guerre mondiale, notamment l'anti-communisme, la lutte pour les droits civiques, l'opposition à la guerre du Vietnam, les émeutes de Los Angeles, etc.

Bibliographie :

An Outline of U.S. History, https://photos.state.gov/libraries/amgov/30145/publications-english/history_outline.pdf

Outils de gestion - Responsable de l'UE : Rachid BELOUAH

Volume horaire : 15CM Coeff. 2 - 2 ECTS

MCC : Session 1 : 100% CC écrit - Session 2 : 100% CT écrit 1h30

RSE: S1 : 100% CT écrit 1h30 - Session 2 : 100% CT écrit 1h30

Descriptif de l'enseignement :

Le programme de cet enseignement permet de doter l'apprenant d'outils nécessaires à la mise en place d'un processus de contrôle de l'activité d'un centre d'intérêt. L'objectif étant la confection d'un tableau de bord de gestion afin de suivre avec efficacité et efficience la réalisation des objectifs.

Ce dispositif de prévision et d'analyse utilise des ressources statistiques, comptables et financières (méthodes de prévision, gestion des stocks, seuil de rentabilité, ...)

Gestion financière - Responsable de l'UE : Rachid BELOUAH

Volume horaire : 10CM+15TD Coeff. 2 - 2 ECTS

MCC : Session 1 : 100% CC écrit - Session 2 : 100% CT écrit 2h

RSE: S1 : 100% CT écrit 2h - Session 2 : 100% CT écrit 2h

Descriptif de l'enseignement :

Bilan comptable et construction du bilan fonctionnel - FRNG, BFR et Trésorerie nette - Équilibre et déséquilibre financier - Analyse financière par la méthode des ratios
Analyse du compte de résultat - Les soldes intermédiaires de gestion SIG

Bibliographie :

Langlois G., Friedérich M. *Introduction à la comptabilité*, collection LMD, chez FOUCHER BUISARD (C) *Analyse financière* Collection Plein Pot Enseignement supérieur Les éditions Foucher

Techniques du commerce international - Responsable de l'UE :

Isabelle Noël

Volume horaire : 20TD Coeff. 2 - 2 ECTS

MCC : Session 1 : 100% CC écrit 2x1h - Session 2 : 100% CT écrit 2h

RSE: S1 : 100% CT écrit 2h - Session 2 : 100% CT écrit 2h

Descriptif de l'enseignement :

Étude des principaux concepts nécessaires à une bonne maîtrise des pratiques du commerce international :

- Les échanges intracommunautaires
- Les procédures de dédouanement
- Les régimes douaniers
- L'évaluation et la liquidation de la dette douanière

Bibliographie / Sitographie :

Exporter, 26ème édition – F. WAGENHAUSEN, É. VENIN, T. RIGAUX, D. PARKER, J.P. LEMAIRE, É. GUILLERMAIN, F. GERVAIS, J. DUBOIN, G. DANDEL – Éditions FOUCHER

Langue B : Allemand

 **Traduction** - Responsable de l'UE : Alain FLEURY Enseignant : Franck CHARLES

Volume horaire : 20TD Coeff. 3 - 2 ECTS

MCC : Session 1 : 100% CC écrit 2h - Session 2 : 100% CT écrit 2h

RSE: S1 : 100% CT écrit 2h - Session 2 : 100% CT écrit 2h

Descriptif de l'enseignement :

à venir

 **Allemand économique et commercial** - Responsable de l'UE : Alain Fleury Enseignant : Elisabeth GREGOIRE

Volume horaire : 15TD Coeff. 2 - 1 ECTS

MCC : Session 1 : 100% CC écrit 1h30 - Session 2 : 100% CT écrit 2h

RSE: S1 : 100% CT écrit 1h30 - Session 2 : 100% CT écrit 2h

Descriptif de l'enseignement :

ALLEMAND ECONOMIQUE :

- Les grands principes économiques,
- La situation de l'Allemagne sur les marchés internationaux,
- Analyse de la presse économique allemande : réaliser une revue de presse économique.

ALLEMAND COMMERCIAL :

Approche de quelques notions professionnelles :

- La communication en milieu professionnel : les tournures linguistiques usuelles.
- La correspondance commerciale : écrire un courrier.
- L'entretien téléphonique.

Bibliographie :

www.wiwo.de

www.zeit.de/wirtschaft

La correspondance commerciale en allemand, Pocket, 2008

Geschäftliche Begegnungen, Ingrid Grigull und Susanne Raven, Schubert Verlag Leipzig, 2017

 **Civilisation allemande** - Responsable de l'UE : Alain FLEURY

Volume horaire : 15TD Coeff. 2 - 2 ECTS

MCC : Session 1 : 100% CC écrit 1h30 - Session 2 : 100% CT écrit 2h

RSE: S1 : 100% CT écrit 1h30 - Session 2 : 100% CT écrit 2h

Descriptif de l'enseignement :

Étude de l'actualité à travers les médias allemands.

Bibliographie :

Une bibliographie sera donnée en cours.

Langue B : Espagnol

 **Thème** - Responsable de l'UE : Annie BACCON

Volume horaire : 10TD Coeff. 2 - 1 ECTS

MCC : Session 1 : 100% CC écrit et oral- Session 2 : 100% CT écrit 1h15

RSE: S1 : 100% CT écrit 1h15 - Session 2 : 100% CT écrit 1h15

Descriptif de l'enseignement :

Traduction du français vers l'espagnol de textes journalistiques

Bibliographie :

Une bibliographie sera fournie lors du premier cours

 **Version** - Responsable de l'UE : Sylvie FOURNIÉ-CHABOCHE

Volume horaire : 10TD Coeff. 2 - 1 ECTS

MCC : Session 1 : 100% CC écrit et oral- Session 2 : 100% CT écrit 1h15

RSE: S1 : 100% CT écrit 1h15 - Session 2 : 100% CT écrit 1h15

Descriptif de l'enseignement :

Entraînement à la traduction de l'espagnol vers le français de textes écrits dans une langue actuelle courante (textes journalistiques, publicités etc) ou spécialisée (correspondance commerciale).

Bibliographie :

Une bibliographie sera fournie lors du premier cours

 **Espagnol économique et commercial** - Responsable de l'UE :

Claire DECOBERT

Volume horaire : 15TD Coeff. 1 - 1 ECTS

MCC : Session 1 : 100% CC écrit et oral 1h30 - Session 2 : 100% CT oral 10 min.

RSE: S1 : 100% CT oral 10 min. - Session 2 : 100% CT oral 10 min.

Descriptif de l'enseignement :

A partir d'articles de revues spécialisées, de reportages audio et vidéo, ce cours se propose de familiariser les étudiants avec la langue de l'entreprise et de présenter les secteurs d'activités de l'économie espagnole et de l'économie latino-américaine. Rédactions de lettres commerciales, CV, comptes-rendus, résumés, etc.

Bibliographie :

Manuel à acheter : Textos y Métodos activos, Alfredo Segura, Nathan, 2013.

Des supports de cours seront disponible sur CELENE pendant le semestre.

 **Civilisation latino-américaine** - Responsable de l'UE :

Marcos EYMAR

Volume horaire : 10CM+10TD Coeff. 2 - 2 ECTS

MCC : Session 1 : 100% CC écrit et oral - Session 2 : 100% CT écrit 3h

RSE: S1 : 100% CT écrit 3h - Session 2 : 100% CT écrit 3h

Descriptif de l'enseignement :

Etude de la ville latino-américaine contemporaine à partir de photographies, de films et de textes littéraires et journalistiques.

Bibliographie :

Une bibliographie sera donnée en cours.

Langue B : Japonais

 **Composition** - Responsable de l'UE : Mayumi SHIMOSAKAI

Volume horaire : 15TD Coeff. 4 - 1 ECTS

MCC : Session 1 : 100% CC écrit 1h et 1h - Session 2 : 100% CT écrit 1h

RSE: S1 : 100% CT écrit 1h - Session 2 : 100% CT écrit 1h

Descriptif de l'enseignement :

Apprentissage des expressions grammaticales de japonais niveau intermédiaire à partir du manuel *Chûkyû e ikô* deuxième édition.

Bibliographie :

Matériaux pédagogiques fournis au début du semestre.

 **Lexique et kanji** - Responsable de l'UE : Fabien DURRINGER

Volume horaire : 10TD Coeff. 2 - 1 ECTS

MCC : Session 1 : 100% CC écrit 1h et 1h- Session 2 : 100% CT écrit 1h

RSE: S1 : 100% CT écrit 1h - Session 2 : 100% CT écrit 1h

Descriptif de l'enseignement :

Apprentissage d'environ 170 kanjis et des mots de vocabulaire qui s'y rattachent.

Bibliographie :

Matériaux pédagogiques fournis au début du semestre.

 **Lecture de textes** - Responsable de l'UE : Fabien DURRINGER

Volume horaire : 15TD Coeff. 2 - 1 ECTS

MCC : Session 1 : 100% CC écrit 1h - Session 2 : 100% CT écrit 1h

RSE: S1 : 100% CT écrit 1h - Session 2 : 100% CT écrit 1h

Descriptif de l'enseignement :

Lecture et traduction de textes.

Bibliographie :

Matériaux pédagogiques fournis au début du semestre.

 **Expression orale - Enseignante** : Mayumi SHIMOSAKAI

Volume horaire : 15TD Coeff. 2 - 1 ECTS

MCC : Session 1 : 100% CC 30 min.+1h. - Session 2 : 100% CT oral 10 min.

RSE: S1 : 100% CT oral 10 min. - Session 2 : 100% CT oral 10 min.

Descriptif de l'enseignement :

Exercices d'expression orale de niveau intermédiaire à partir de matériaux fournis par le professeur.

Bibliographie :

Matériaux pédagogiques fournis au début du semestre.

 **Civilisation japonaise** - Responsable de l'UE : Aline HENNINGER

Volume horaire : 10CM+10TD Coeff. 4 - 1 ECTS

MCC: Session 1: 100% CC Fiches synthétique (30%) + oral (30%) + écrit (40%) - Session 2: 100% CT écrit 2h

RSE: S1 : 100% CT écrit 2h - Session 2 : 100% CT écrit 2h

Descriptif de l'enseignement :

Histoire politique et économique du Japon de 2009 (élection du Parti démocrate) à nos jours (réformes du gouvernement Abe II). Apprentissage des mots clés et initiation à la lecture des journaux.

Bibliographie :

Matériaux pédagogiques fournis au début du semestre.

Semestre 6 - Parcours MEEF Anglais

 **Linguistique appliquée** - Responsable de l'UE : Antonia CRISTINOÏ

Volume horaire : 18TD Coeff. 2 - 2 ECTS

MCC : Session 1 : 100% CC écrit 1h30 et oral 20 min. - Session 2 : 100% CT écrit 1h30

RSE: S1 : 100% CT écrit 1h30 - Session 2 : 100% CT écrit 1h30

Descriptif de l'enseignement :

Le cours propose une approche contrastive d'un ensemble de questions linguistiques (détermination, morphologie nominale, temps, mode, aspect, etc.). Les étudiants apprendront à construire et à analyser des corpus pertinents afin d'améliorer leur compétences linguistiques et de mieux comprendre le fonctionnement de leur langues de travail.

Bibliographie :

Chuquet, Hélène et Paillard, Michel (1989). *Approche linguistique des problèmes de traduction anglais-français*, Gap et Paris : Ophrys.

Guillemin-Flescher, Jacqueline (1981) : *Syntaxe comparée du français et de l'anglais : problèmes de traduction*, Paris, Ophrys.

 **Iconographie** - Responsable de l'UE : Kamila BENAYADA

Volume horaire : 18TD Coeff. 2 - 2 ECTS

MCC : Session 1 : 100% CC écrit 1h30 et oral 20 min.- Session 2 : 100% CT écrit 1h30

RSE: S1 : 100% CT écrit 1h30 - Session 2 : 100% CT écrit 1h30

Descriptif de l'enseignement :

Ideologies in visual documents.

Analyzing visual documents from the English-speaking world: creating visual 'culture', and the role of pictures in the definition of identities, national and cultural.

Documents (primary and secondary) will be distributed throughout the semester.

Bibliographie :

A bibliography will be given at the beginning of the semester.

 **Didactique des langues étrangères** - Responsable de l'UE : à définir

Volume horaire : 18TD Coeff. 2 - 2 ECTS

MCC : Session 1 : 100% CC écrit 1h30 et oral 20 min.- Session 2 : 100% CT écrit 1h30

RSE: S1 : 100% CT écrit 1h30 - Session 2 : 100% CT écrit 1h30

Descriptif de l'enseignement :

Exposés par les étudiants portant sur l'enseignement de l'anglais à tout type de public et sur les outils de l'enseignant et de l'apprenant ; commentaire et mise en perspective des éléments exposés ; analyse du rôle de la didactique dans la conception de son enseignement.

Bibliographie :

Documents distribués en cours

Semestre 6 - Parcours MEEF Espagnol

■ **Peinture hispano-américaine** - Responsable de l'UE :

Marcos EYMAR

Volume horaire : 18TD Coeff. 2 - 2 ECTS

MCC : Session 1 : 30% CC 70% CT oral 20 min. - Session 2 : 100% CT oral 20 min.

RSE: S1 : 100% CT oral 20 min. - Session 2 : 100% CT oral 20 min.

Descriptif de l'enseignement :

Étude des principales caractéristiques de la peinture latino-américaine, et de son importance en tant que reflet d'une culture et d'une société, à travers l'étude d'une vingtaine de tableaux, du XVI^e siècle jusqu'à nos jours.

Bibliographie :

Bernard Bessière, Christine Bessire, Sylvie Mégevand, *La Peinture hispano-américaine*, Édition du Temps, 2008.

■ **Cinéma espagnol** - Responsable de l'UE : Cécile FRANÇOIS

Volume horaire : 18TD Coeff. 2 - 2 ECTS

MCC : Session 1 : 100% CC écrit et oral - Session 2 : 100% CT écrit 2h

RSE: S1 : 100% CT écrit 2h. - Session 2 : 100% CT écrit 2h

Descriptif de l'enseignement :

Introduction à l'analyse filmique à partir de séquences de films espagnols.

■ **Didactique des langues étrangères** - Responsable de l'UE :

Jean-Yves ALLIN

Volume horaire : 18TD Coeff. 2 - 2 ECTS

MCC : Session 1 : 100% CC écrit 1h30 et oral 20 min. - Session 2 : 100% CT écrit 1h30

RSE: S1 : 100% CT écrit 1h30 - Session 2 : 100% CT écrit 1h30

Descriptif de l'enseignement :

Initiation à la didactique de l'espagnol. De l'exercice à la tâche puis à la tâche complexe. La pédagogie actionnelle / le CECRL. Les grands principes de l'évaluation. Élaboration d'évaluations liées à la séance/séquence de cours. Présentation d'exemples de séquence. Élaboration d'une séquence (travaux de groupes) et présentations.

Objectifs :

- S'approprier les grandes lignes de la pédagogie actionnelle
- Evaluer ; découvrir les fonctions de l'évaluation et savoir construire une évaluation
- Être capable de construire et de mettre en œuvre une séquence pédagogique en langue

Bibliographie :

Bernard Bessière, Christine Bessire, Sylvie Mégevand, *La Peinture hispano-américaine*, Édition du Temps, 2008.

Semestre 6 - Parcours FLE

 **Didactique du FLE et période d'observation** - Responsable de l'UE :
Marie SKROVEC

Volume horaire : 16CM+18TD Coeff. 3 - 3 ECTS

MCC : Session 1 : 100% CC - Session 2 : 100% CT oral 15-20 min.

RSE: S1 : 100% CT oral 15-20 min. - Session 2 : 100% CT oral 15-20 min.

Descriptif de l'enseignement :

Cette UE est composée de 2 éléments obligatoires

1ère composante

1. Évaluation diagnostique – faute, erreur...
2. Besoins et objectifs d'apprentissage
3. Élaborer un cours – fiche pédagogique
4. Évaluation formative et évaluation sommative

2e composante :

1. La notion de classe : espace, temps, groupe humain.
2. Observer une classe :
3. L'apprentissage d'une langue étrangère :

Dans le cadre de cette deuxième composante, les étudiants seront amenés à aller observer des cours de langue étrangère dans des établissements d'enseignement publics, privés ou associatifs.

 **Grammaire pour le FLE** - Responsable de l'UE : Badreddine HAMMA

Volume horaire : 18TD Coeff. 3 - 3 ECTS

MCC : Session 1 : 100% CC - Session 2 : 100% CT oral 15-20 min.

RSE: S1 : 100% CT oral 15-20 min. - Session 2 : 100% CT oral 15-20 min.

Descriptif de l'enseignement :

Cette UE est une remise à niveau autour des connaissances de base de la grammaire usuelle du français (classes, fonctions, terminologie, critères formels de reconnaissance, usages, valeurs sémantiques associées, problèmes de classification...). Ces différents éléments seront repris dans diverses applications liées, en fonction du parcours choisi par l'étudiant, à l'enseignement du français langue étrangère (FLE) ou au Traitement automatique des langues (TAL).

Compétences visées :

Acquérir un savoir et un savoir-faire indispensables pour la poursuite des études en master, dans les différents types de parcours (DFP, DCN, LouTal et LinCom)

Bibliographie:

Arrivé, M. et al. (1986), *La Grammaire d'aujourd'hui. Guide alphabétique de linguistique française*. Paris : Flammarion.

Grevisse M. & Goosse, A. (2008), *Le bon usage, Bruxelles*, De Boeck.

Riegel, M. et al. (1994). *Grammaire méthodique du français*, Paris, PUF.

Semestre 6 - Parcours Commerce International

■ **Management interculturel** - Responsable de l'UE : Isabelle NOËL

Volume horaire : 20TD Coeff. 3 - 3 ECTS

MCC : Session 1 : 100% CC écrit 1h. - Session 2 : 100% CT écrit 1h

RSE: S1 : 100% CT écrit 1h - Session 2 : 100% CT écrit 1h

Descriptif de l'enseignement :

Étude des principaux concepts nécessaires à une bonne gestion des relations interpersonnelles dans un environnement interculturel :

- Concepts de base de l'analyse interculturelle
- Culture et pratiques managériales
- La négociation internationale

Bibliographie :

« Le management interculturel » : S. CHEVRIER – Collection Que sais-je – Éditions PUF

« Introduction au management interculturel » : C.A. RABASSO – Éditions Ellipses

■ **Droit des contrats de la Common Law** - Enseignant : Marc STUBLEY

Volume horaire : 10CM+10TD Coeff. 3 - 3 ECTS

MCC : Session 1 : 100% CC écrit et oral 1h. - Session 2 : 100% CT oral 20 min.

RSE: S1 : 100% CT oral 20 min. - Session 2 : 100% CT oral 20 min.

Descriptif de l'enseignement :

Connaissance de base du vocabulaire et des mécanismes liés aux contrats anglo-saxons très courants dans le commerce international. Common law, equity, UCC, influence du droit européen et conséquences du Brexit. Systèmes judiciaires anglais, britannique et états-unien.

Bibliographie :

Eric BOYE, *L'anglais des contrats internationaux*, Paris : LexisNexis

Malcolm HARVEY, Catherine KIRBY-LEGIER et Marion CHARRET-DEL BOVE, *Droit anglais et droit américain*, Paris : Armand Colin

Saliza AZZOUZ, *Contract Law*, Paris : Ophrys

(bibliographie indicative - édition la plus récente)

Semestre 6 - Parcours Traduction

 **Outils théoriques de la traduction** - Responsable de l'UE :

Gilles CLOISEAU

Volume horaire : 6CM+18TD Coeff. 3 - 3 ECTS

MCC : Session 1 : 100% CC écrit 1h30 - Session 2 : 100% CT écrit 1h30

RSE: S1 : 100% CT écrit 1h30 - Session 2 : 100% CT écrit 1h30

Descriptif de l'enseignement :

Introduction à la syntaxe comparée ; notions de rhétorique contrastive dans une perspective de traduction. Il s'agit de comprendre comment fonctionne un texte dans son ensemble en vue de le traduire (macro analyse) Comprendre dans quelle mesure des connaissances linguistiques (notamment lexicographiques, morphologiques, syntaxiques) peuvent aider à la réalisation de la traduction. Il s'agit de savoir choisir et utiliser l'outil théorique approprié à telle situation de traduction, et de comprendre que la linguistique ne permet pas de traiter tous les déterminants de la traduction. La lecture et l'analyse d'article sera également au programme.

Bibliographie :

The Translation Studies Reader, Lawrence Venuti.

■ **Traduction renforcée : espagnol/français ou allemand/français ou japonais/français** - Responsable de l'UE : à définir ou Magali GINESTA-MUÑOZ ou Fabien DURRINGER

Volume horaire : 15TD Coeff. 3 - 3 ECTS

MCC : Session 1 : 100% CC écrit - Session 2 : 100% CT écrit 1h30

RSE: S1 : 100% CT écrit 1h30 - Session 2 : 100% CT écrit 1h30

Descriptif de l'enseignement : espagnol/français

Traduction renforcée Espagnol-Français

Descriptif de l'enseignement : allemand/français

à venir

Descriptif de l'enseignement : japonais/français

Volume horaire : 15TD Coeff. 3 - 3 ECTS

MCC : Session 1 : 100% CC 30 min.+1h - Session 2 : 100% CT écrit 1h

RSE: S1 : 100% CT écrit 1h - Session 2 : 100% CT écrit 1h

Version portant sur des textes variés. Niveau de japonais intermédiaire.

Bibliographie :

Documents fournis en début de semestre.

Semestre 6 - Parcours MEEF 1er degré

-  **Grammaire pour le FLM** - Responsable de l'UE : Dominique BRUNOT
Volume horaire : 18TD Coeff. 3 - 3 ECTS
MCC : Session 1 : 100% CC I - Session 2 : 100% CT oral 15- 20 min.
RSE: S1 : 100% CT oral 15- 20 min. - Session 2 : 100% CT oral 15- 20 min.

Descriptif de l'enseignement et objectifs :

Enseigner et expliquer l'approche grammaticale héritée de la tradition scolaire.

Compétences visées :

Connaître et comprendre la terminologie de la grammaire « scolaire », maîtriser ses méthodes d'analyse et savoir les appliquer à la plupart des énoncés, être capable de repérer et de commenter les écarts par rapport à la norme morphologique ou syntaxique (maladresses plus ou moins courantes, évolution de l'usage, audaces stylistiques...).

Bibliographie:

- Arrivé, M. et al. (1986), *La Grammaire d'aujourd'hui. Guide alphabétique de linguistique française*. Paris : Flammarion.
Denis, D. et al. (1997). *Grammaire du français*. Le Livre de Poche
Grevisse M. & Goosse, A. (2008), *Le bon usage*, Bruxelles, De Boeck.
Riegel, M. et al. (1994). *Grammaire méthodique du français*, Paris, PUF.

-  **Enseigner les sciences expérimentales à l'école primaire** - Responsable de l'UE : Olivier DURAND
Volume horaire : 18CM+20TD Coeff. 3 - 3 ECTS
MCC : Session 1 : 100% CC - Session 2 : 100% CT oral 15-20 min.
RSE: S1 : 100% CT écrit 1h - Session 2 : 100% CT oral 15-20 min.

Descriptif de l'enseignement et objectifs :

- Acquérir une vue globale du contenu des programmes de sciences expérimentales à l'école primaire ;
- Découvrir les méthodes pédagogiques et les contenus didactiques actuels propre à l'enseignement des sciences à l'école primaire (socio-constructivisme, démarche d'investigation).
- Éléments de cours sur la démarche d'investigation et sur quelques notions fondamentales de SVT, de Sciences Physiques et de Technologie ;
- Mise en situation d'investigation (résolution de problèmes en travail de groupe, manipulations, recherches documentaires, etc.) ;
- Echange entre les étudiants lors de phases de débat pour comparer les conclusions des groupes et favoriser l'analyse des situations d'apprentissage.

Compétences visées :

A l'issue de ce cours, les étudiants auront acquis :

- Des connaissances fondamentales sur le contenu des programmes de sciences de l'école primaire ;
- Des connaissances sur la démarche d'investigation, méthode didactique mise en œuvre actuellement à l'école primaire ;
- La conscience de l'importance des choix pédagogiques de l'enseignant sur la motivation des élèves et l'ambiance de classe ;
- La capacité à se mettre en situation d'investigation scientifique à partir d'une situation problème classique liée à leur environnement quotidien ;
- Mais, avant tout et surtout, la conviction que la pratique et l'enseignement des sciences à un niveau élémentaire est accessible à tous, y compris à celles et ceux qui ont gardé un mauvais souvenir de l'enseignement de sciences au cours de leur scolarité.

Bibliographie:

Programmes de l'école maternelle (cycle 1), B.O. spécial n°2 du 26 mars 2015 ;

Programmes de l'école élémentaire (cycles 2 et 3), B.O. spécial n°11 du 26 novembre 2015

Outils pédagogiques en ligne du site « la main à la pâte », consultables en ligne à l'adresse électronique suivante :

<https://www.fondation-lamap.org/outils-pedagogiques>

Semestre 6 - Parcours Médiation Interculturelle

■ **Etats-Unis et Canada + Irlande et Grande-Bretagne** - Responsable

de l'UE : Eric TABUTEAU et Elodie GALLET

Volume horaire : 15TD Coeff. 3 - 3 ECTS

MCC : Session 1 : 100% CC écrit 1h30 - Session 2 : 100% CT écrit 1h30

RSE: S1 : 100% CT écrit 1h30 - Session 2 : 100% CT écrit 1h30

Etats-Unis et Canada

Volume horaire : 15TD

MCC : Session 1 : 100% CC écrit 1h30+ oral 20 min. - Session 2 : 100% CT écrit 1h30

RSE: S1 : 100% CT écrit 1h30 - Session 2 : 100% CT écrit 1h30

Descriptif de l'enseignement :

The aim of this course is to study the evolution of the Canadian immigration and integration policies from the 19th century to the present day.

One will also compare the American melting-pot with Canadian multiculturalism to better understand the different trajectories followed by Canada and the United States in terms of migration and integration policy.

Bibliographie:

Fleras, Augie. *Immigration Canada: Evolving Realities and Emerging Challenges in a Postnational World*. Vancouver: University of British Columbia Press, 2015, 544 p.

Jones, David T., Kilgour, David. *Uneasy Neighbours: Canada, the USA and the Dynamics of State, Industry and Culture*. Mississauga, ON: John Wiley & Sons Canada, 2007, 352 p.

Grande-Bretagne et Irlande

Volume horaire : 15TD

MCC : Session 1 : 100% CC écrit 1h30 + oral 20 min. - Session 2 : 100% CT écrit 1h30

RSE: S1 : 100% CT écrit 1h30 - Session 2 : 100% CT écrit 1h30

Descriptif de l'enseignement :

This course is dedicated to the relationship between Great Britain and Ireland. Different topics will be discussed, including the milestones in British-Irish History, the Union of the United Kingdom of Great Britain and Ireland, the Irish civil war, Home Rule & Devolution, etc.

The students will be provided with primary and secondary sources in order to assess the mutual (cultural, political, economic, social...) influences between Great Britain & Ireland.

There will be a special focus on the conflict in Northern Ireland and its representation.

Bibliographie:

- Paul Brennan et Valérie Peyronel, *Civilisation irlandaise*, Paris : Hachette, 1999.
- Christophe Gillissen, *Une relation unique : Les relations irlando-britanniques de 1921 à 2001*, Caen : Presses universitaires de Caen, 2005.
- Wesley Hutchinson, *La question irlandaise*, Paris : Ellipses, 2001.
- Isabelle Le Corff, *Le cinéma irlandais. Une expression postcoloniale européenne*, Rennes : Presses universitaires de Rennes, 2014.
- Catherine Maignant, *Histoire et civilisation de l'Irlande*, Paris : Nathan, 1996.
- Marc Mulholland, *Northern Ireland: A Very Short Introduction*, Oxford : Oxford University Press, 2003.
- Lance Pettitt, *Screening Ireland: Film and Television Representation*, Manchester : Manchester University Press, 2000.

ou

 **Peinture hispano-américaine + Cinéma espagnol** - Responsable de l'UE : Marcos EYMAR et Cécile FRANÇOIS
Volume horaire : 18TD Coeff. 3 - 3 ECTS

Peinture hispano-américaine

MCC : Session 1 : 30% CC 70% CT oral 20 min.- Session 2 : 100% CT oral 20 min.

RSE : S1 : 100% CT oral 20 min. - Session 2 : 100% CT oral 20 min.

Descriptif de l'enseignement :

Étude des principales caractéristiques de la peinture latino-américaine, et de son importance en tant que reflet d'une culture et d'une société, à travers l'étude d'une vingtaine de tableaux, du XVI^e siècle jusqu'à nos jours.

Bibliographie :

Bernard Bessière, Christine Bessire, Sylvie Mégevand, *La Peinture hispano-américaine*, Édition du Temps, 2008.

Cinéma espagnol

MCC : Session 1 : 100% CC écrit et oral - Session 2 : 100% CT écrit 2h

RSE : S1 : 100% CT écrit 2h. - Session 2 : 100% CT écrit 2h

Descriptif de l'enseignement :

Introduction à l'analyse filmique à partir de séquences de films espagnols.



Directrices du département

Mme Aline HENNINGER (bureau 235)

aline.henninger@univ-orleans.fr

Mme Mayumi SHIMOSAKAI (bureau 234)

mayumi.shimosakai@univ-orleans.fr

**Tous les enseignant.e.s sont joignables
sur leur adresse mail universitaire :**

Ex :prénom.nom@univ-orleans.fr

Liste des enseignants 2021-2022

-  **BACCON Annie - Bureau 238**
-  **BENAYADA Kamila - Bureau 228**
-  **CIAUDO Joseph - Bureau 227**
-  **DELOUIS Anne - Bureau 226**
-  **DURRINGER Fabien - Bureau 235**
-  **EYMAR Marcos - Bureau 233**
-  **FOURNIÉ-CHABOCHE Sylvie - Bureau 238**
-  **GINESTA MUNOZ Magali - Bureau 236**
-  **HENNINGER Aline - Bureau 235**
-  **JANTON Emilie - Bureau 239**
-  **KASWENGI Joseph - Bureau 296**
-  **KAWAI Chieko - Bureau 235**

-  MICHEL Alice - Bureau 239
-  NOEL Isabelle - Bureau 288
-  PELAGE Catherine - Bureau 236
-  RVIERE DE FRANCO Karine - Bureau 228
-  SCHMITT Pierre - Bureau 231
-  SHIMOSAKAI Mayumi - Bureau 235
-  STUBLEY Marc - Bureau 230
-  TESSON Sonia - Bureau 288

Liste des enseignants vacataires

-  ARBULU David - Bureau 241
-  BARREAU Sabine - Bureau 249
-  BELGHOUL Fabrice - Bureau 249
-  BOIRIE Véronique - Bureau 249
-  CHARLES Franck - Bureau 249
-  DONOVAN Trevor - Bureau 241

-  **HALEY Sheridan - Bureau 241**
-  **JEANGIRARD Thomas - Bureau 249**
-  **KROUBO Jeremie - Bureau 249**
-  **MAUVE Sébastien - Bureau 249**
-  **MELLADO Eugenia - Bureau 241**
-  **NINOMIYA Chika - Bureau 245**
-  **OUADHINI Nesrine - Bureau 249**
-  **RIOU ERIC - Bureau 249**
-  **ROBERT Christine - Bureau 249**
-  **SHIRATO Tamami - Bureau 234**
-  **YASUI Kazuko - Bureau 234**



Bureau des Relations Internationales

Bureaux 024 & 025

02 38 49 47 73

international.llsh@univ-orleans.fr



Etudier à l'étranger :

Grâce à la mobilité ERASMUS + (Séjour d'études en Europe)

Grâce à ce programme, les étudiants ont la possibilité de valider un semestre ou une année universitaire dans une de nos universités partenaire en Europe en obtenant une bourse de l'Union Européenne.

Selon le département dans lequel vous étudiez, une liste précise d'universités offrant des cours correspondant à votre cursus est déterminée.

Grâce au programme d'échanges de l'Université d'Orléans (séjour d'études hors Europe)

L'Université d'Orléans a signé des accords de coopération avec des universités étrangères Hors Europe qui permettent également aux étudiants de valider un semestre ou une année universitaire. En moyenne, 60 étudiants y participent chaque année.

Les pays concernés sont : l'Argentine, l'Australie, le Brésil, le Chili, la Chine, la Corée du Sud, les Etats-Unis, le Japon, le Mexique, le Pérou et le Canada (Québec).

Pour plus d'information sur le programme d'échanges hors-Europe, nous vous invitons à contacter directement la Direction des Relations Internationales (DRI) qui gère ces échanges : mobilite.he@univ-orleans.fr

Les étudiants inscrits en LEA devront inclure dans leur contrat d'études pour leur séjour à l'étranger :

- des enseignements de Langue A (en cas de départ dans un pays de langue B)
- des enseignements de Langue B (en cas de départ dans un pays anglophone)
- des enseignements relatifs à leur parcours de spécialité



Les doubles-diplômes :

L'UFR LLSH propose des double-diplômes, un au niveau Licence et deux au niveau Master. Il s'agit d'un parcours de formation dont le cursus est organisé par deux ou plusieurs universités.

Encadré par deux enseignants coordinateurs, vous effectuez une partie de votre mobilité dans votre université d'origine et une autre dans l'université partenaire. La validation de votre formation se fonde sur l'obtention d'ECTS et aboutit à la délivrance d'un diplôme reconnu en France et dans le pays de l'université partenaire. Le but d'un double-diplôme est d'offrir aux étudiants des parcours de formation multiculturels de qualité, qui favorisent leur intégration dans le milieu socio-professionnel.

L'UFR LLSH propose un double-diplôme de Licence Langues Etrangères Appliquées spécialité Anglais/Allemand avec l'Université de Siegen (Allemagne), un double-diplôme de master d'histoire spécialité Pouvoirs, Cultures et Sociétés avec l'université Jagellone de Cracovie (Pologne) ainsi qu'un double-diplôme de master de géographie spécialité Développement Durable Local des Territoires Emergents avec l'université de Iasi (Roumanie).

Pour plus de renseignements sur les maquettes d'enseignements, nous vous invitons à prendre rendez-vous avec le BRI.



Autres services de l'Université pouvant vous informer :

Direction des Relations Internationales (D.R.I)

Château de la Source : dri@univ-orleans.fr



Bureau des Stages et de l'Insertion Professionnelle

Bureaux 167

02 38 49 40 86 ou 02 38 41 71 44

stages.llsh@univ-orleans.fr

Le Stage

Élément incontournable du parcours universitaire, le stage représente souvent un tremplin vers une première embauche. Vous trouverez sur cette page des informations concernant les démarches administratives liées au stage, mais également diverses pistes pour trouver un stage ou un job à l'étranger.

A quoi ça sert ?

Obtenir un premier contact avec l'environnement professionnel auquel vous vous destinez

Mettre en pratique les compétences acquises à travers votre formation

Développer votre réseau professionnel

Comment ça marche ?

Le stage représente une période de formation qui a pour but de vous sensibiliser aux divers aspects de la vie professionnelle. La recherche et le choix du stage relèvent d'une démarche personnelle et réfléchie en fonction de votre projet. Le stage doit faire l'objet d'une mission précise, définie en concertation avec vous et l'entreprise qui vous accueille. Il s'agit autant d'une valeur ajoutée pour vous que pour la structure. Le stage peut avoir lieu au sein d'une entreprise, d'une association ou d'une administration en France ou à l'international.

Au sein de l'entreprise, vous êtes encadré par un maître de stage qui vous guidera tout au long de votre mission. Dans votre filière, un enseignant-tuteur apporte une lecture externe à l'entreprise et vous oriente dans la rédaction de votre rapport.

o Qu'est-ce que c'est une convention de stage ?

Véritable contrat de travail entre vous, l'université et la structure qui vous accueille, la convention donne un cadre juridique à votre stage. Elle vous permet de définir clairement vos missions et vos conditions de travail (horaires, gratification, protection sociale, etc.).

Au niveau de l'UFR LLSH, le Bureau des stages et de l'insertion professionnelle vous accompagne d'une part, dans votre recherche de lieux de stages, la construction de vos outils de communication tels que le CV ou la lettre de motivation et d'autre part, pour le suivi administratif de votre stage, notamment la signature de votre convention.

Vous êtes évalué par votre structure d'accueil, à travers une grille d'évaluation remplie par votre maître de stage, votre rapport de stage et une soutenance devant un jury composé de votre maître de stage et de votre enseignant-tuteur.



Qu'est-ce que c'est une convention de stage ?

Véritable contrat de travail entre vous, l'université et la structure qui vous accueille, la convention donne un cadre juridique à votre stage. Elle vous permet de définir clairement vos missions et vos conditions de travail (horaires, gratification, protection sociale, etc.).



Autres services de l'Université pouvant vous informer :

Direction de l'orientation et de l'Insertion professionnelle (DOIP)
Espace Stage Emploi Entreprise (E.S.E.E)
1er étage de la Maison de l'étudiant
02 38 49 45 47 – stage.emploi@univ-orleans.fr



Service des études et de la scolarité

scolarite.llsh@univ-orleans.fr

Responsable du service - Bureau 124

M. Philippe FERRANDEZ

scolarite.llsh@univ-orleans.fr

Scolarité administrative - Bureau 123

Mme Patricia LEBRUN

02 38 41 71 01

inscriptions.llsh@univ-orleans.fr

Mme Stéphanie HARDY

02 38 49 25 00

inscriptions.llsh@univ-orleans.fr

Scolarité pédagogique Licences - Bureau 121

Mme Françoise DAUDI (LP Cartographie, LP Développement rural, Erasmus)

02 38 41 70 83

licences.llsh@univ-orleans.fr

M. Sylvain BIGOT (Lettres et LLCER)

02 38 41 73 28

licences.llsh@univ-orleans.fr

Mme Vanessa MARCHAND (LEA)

02 38 49 24 79

licences.llsh@univ-orleans.fr

Mme Laëtitia REMBERT (SDL - Histoire, Géographie)

02 38 41 71 65

licences.llsh@univ-orleans.fr



La Bibliothèque Universitaire

02 38 41 71 85

Site web : <http://scd.univ-orleans.fr>

Site web de la BU LLSH : <http://scd.univ-orleans.fr/bu-lettres-langues-sciences-humaines>

Horaires d'ouverture :

Du lundi au vendredi ==> de 8h à 20h

Le samedi, la BU Droit-Economie-Gestion est ouverte de 9h30 à 16h30.

ATTENTION : Les horaires varient en fonction des périodes de cours.
Consultez le calendrier annuel sur le site de la BU <http://scd.univ-orleans.fr/>



Les collections de la BU LLSH couvrent les disciplines suivantes :

Beaux-Arts ; Géographie ; Histoire ; Langues ; Littératures ; Philosophie ; Psychologie ; Religions et Sciences sociales

Le **catalogue** de la BU est disponible sur le site web et répertorie l'ensemble de la documentation disponible : documents imprimés (livres, revues, etc.) et ressources numériques (revues et livres en ligne, bases de données, thèses, etc.).

La **documentation numérique** est accessible sur le campus et à distance 7 jours sur 7 et 24h sur 24 via le site web de la BU, rubrique « Explorer les ressources numériques ». L'identification se fait avec le compte ENT. Nos **fiches disciplines** permettent de s'orienter facilement dans l'offre de ressources numériques.

La BU LLSH propose aussi **des formations documentaires, des ateliers et le service d'aide à la recherche documentaire MICADO.**

N'hésitez pas à solliciter les bibliothécaires pour vous guider dans notre offre documentaire et de services.



Service audiovisuel et multimédia

Bureau 171

02 38 41 71 13

audiovisuel.multimedia.llsh@univ-orleans.fr

Le service audiovisuel est chargé :

De la gestion de la salle libre-service équipée de télévisions, de magnétoscopes, de lecteurs DVD

Du prêt de matériels pour la réalisation d'enquêtes et d'exposés (caméscopes, magnétophones,...)

La salle multimédia :

La salle multimédia est composée de postes informatiques, d'une imprimante laser noir et blanc.

Un accès gratuit à Internet (recherches pour exposés et rapports, revues de presse, inscription aux concours, recherche d'un emploi ou d'un stage, courriel).

Dès son inscription, tout étudiant possède une adresse électronique sur le :

<http://www.univ-orleans.fr/e-campus/>



Accompagnement du handicap

Bureau 297

enseignant : philippe.godiveau@univ-orleans.fr

administratif : secretariatpedagogique.llsh@univ-orleans.fr

Vous avez des difficultés temporaires ou permanentes liées à des troubles de la santé, à un handicap d'ordre sensoriel, moteur, psychologique, cognitif ou à une situation particulière (grossesse pathologique, hospitalisation...) ?

La Passerelle Handicap se met à votre disposition pour accompagner votre réussite :

- une équipe vous accueille, vous informe et vous accompagne dans la construction de vos projets de formation ;
- en relation avec l'ESEE et la SUIO, elle vous guide jusqu'à votre insertion professionnelle ;
- elle vous propose un lieu convivial d'échange et de travail équipé de postes informatiques et d'outils adaptés (ZoomText, Jaws, téléagrandisseur, machine à lire...).

Le Service Passerelle Handicap propose un soutien pour :

L'accès aux savoirs et aux diplômes :

aide aux études grâce aux contrats étudiants (preneur de notes, soutien pédagogique...);

aménagements des examens (secrétaire, majoration de temps, interprète...);

adaptation des documents pédagogiques (transcription braille, agrandissement...);

prêt de matériel spécialisé (ordinateurs, dictaphones...);



La vie étudiante :

aide aux déplacements et repas ;

accompagnement dans vos démarches administratives ;

aide à l'obtention de logements adaptés à proximité ;

accès aux pratiques culturelles, physiques et sportives ;

promotion de la participation à la vie associative : association Etudihand.

Des correspondants handicaps assurent le relais vers la Passerelle, dans chaque composante et antenne.

A l'UFR Lettres, Langues et Sciences Humaines :

- le correspondant enseignant est Philippe Godiveau
- la correspondante administrative est Peggy Lecuyer.

Contactez-nous dès que possible pour que nous préparions ensemble votre rentrée !

Passerelle Handicap – Pôle Vie Etudiante Maison de l'Étudiant

Rue de Tours – B.P. 6749
45067 Orléans Cedex 2

Tél : 02.38.41.71.76 / passerelle.handicap@univ-orleans.fr

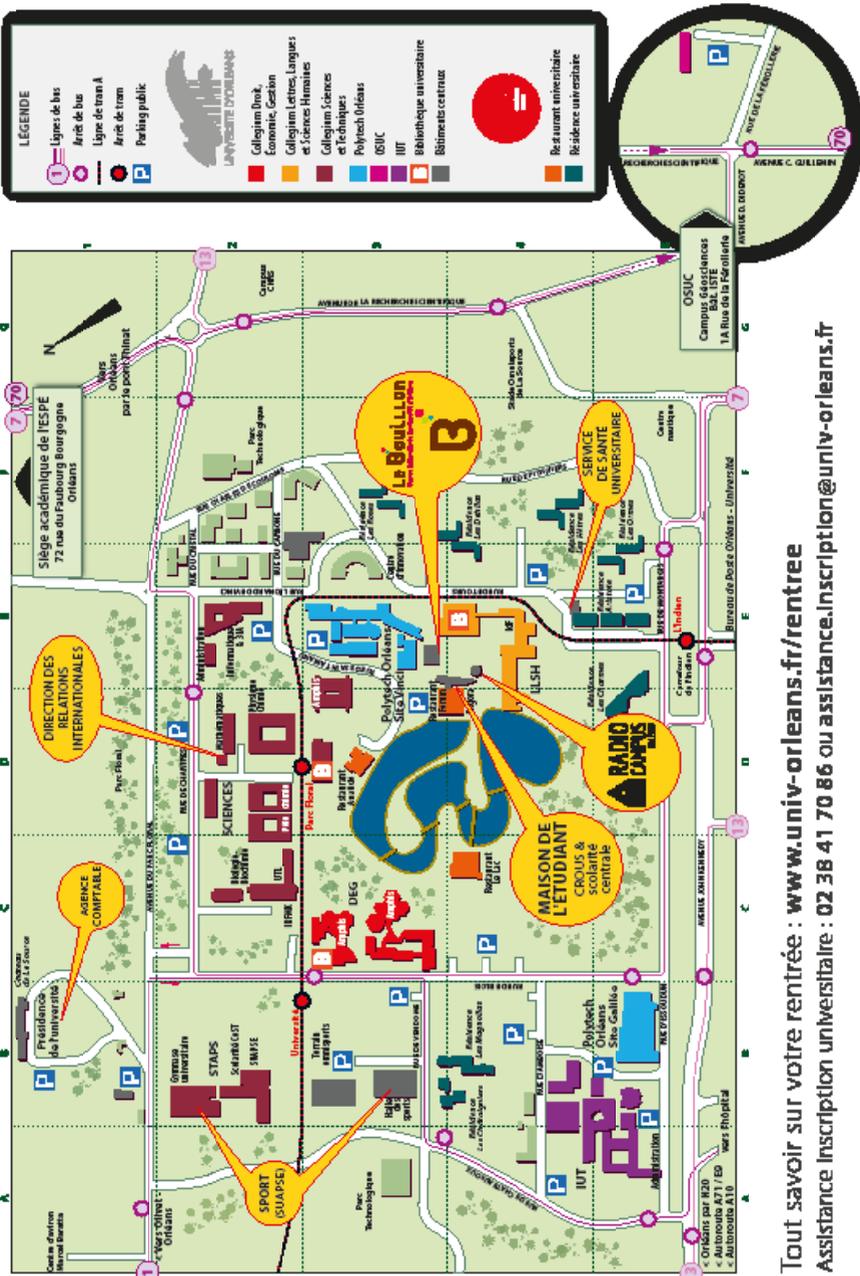
Heures d'ouverture : du lundi au vendredi de 8h30 à 18h30 (18h00 le vendredi)

www.univ-orleans.fr/handicap

**Retrouvez l'actualité LLSH
sur notre facebook**

<https://www.facebook.com/collegium.llsh>

Bienvenue à l'Université d'Orléans



Tout savoir sur votre rentrée : www.univ-orleans.fr/rentree
 Assistance inscription universitaire : 02 38 41 70 86 ou assistance.inscription@univ-orleans.fr

UFR LLSH
 10 rue de Tours,
 45100 Orléans La Source